

**CIHM
Microfiche
Series
(Monographs)**

**ICMH
Collection de
microfiches
(monographies)**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1997

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- Coloured covers / Couverture de couleur
- Covers damaged / Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- Only edition available / Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

- Additional comments / Commentaires supplémentaires:

Texte en cre. / Comprend des en-têtes en français et en latin.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below / Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10x	14x	18x	22x	26x	30x
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12x	16x	20x	24x	28x	32x

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

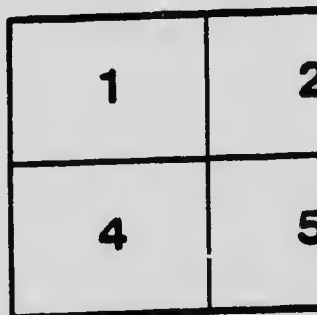
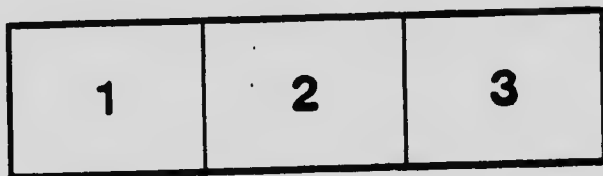
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

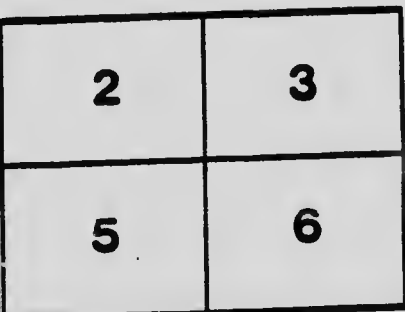
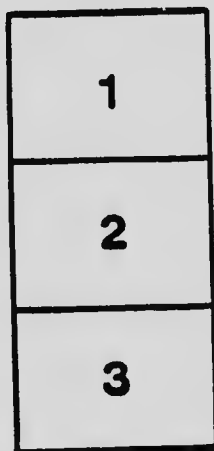
Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier feuillet et en terminant soit par le dernier feuillet qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second feuillet, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par le premier feuillet qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par le dernier feuillet qui comporte une telle empreinte.

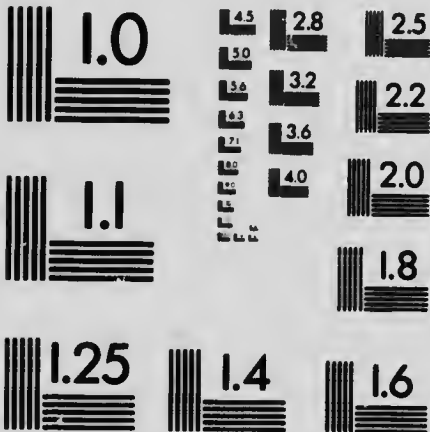
Un des symboles suivants apparaît sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



APPLIED IMAGE Inc

1653 East Main Street
Rochester, New York 14609 USA
(716) 482 - 0300 - Phone
(716) 288 - 5989 - Fax



L. J. C. & M. I.

CHEMIN DE LA CROIX

ET

CANTIQUES

A L'USAGE DES

SAUVAGES DES POSTES D'ALBANY, SEVERN, MARTIN'S
FALLS, ETC., (Rue d'Hudson).

ᐱᐸᓂᐱ ᐃ ᐅᐸᐸᐱ

ᐅᐸᐸ

ᐃᐸᐸᐸᐸᐸ



MONTREAL

LIBRAIRIE BEAUCHEMIN, LIMITEE

256, rue Saint-Paul



APPROBATION

*Sur demande du Rév. Père F.-X. FAFARD,
O. M. I., Directeur de la résidence des Révé-
rends Pères Oblats de Marie Immaculée, à
Albany, sur la Baie James. Nous approuvons le
livre ayant pour titre*

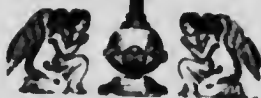
CHEMIN DE LA CROIX ET CANTIQUES

*à l'usage des sauvages des postes d'Albany,
Serern, Mactin's Falls, etc., (Baie d'Hudson), et
Nous permettons qu'il soit imprimé.*

† N. Z. LORRAIN, Evêque de Pembroke.

PEMBROKE, 1er mars 1907.

CHEMIN DE



LA CROIX

ר<לנוד·Δ Γ·בד.

Δלגלג·Δ·י ב ד<ררר·ד·ד·נ·ב·
דדגלג·Δדנוד·י

ד·ד·ר·ג ר<לנוד·
ד·פ ב אלררר·י
ג·ד·ר·י ג·ד·ר·י
ג·ר·ר·י >ר·ר·י

ד רר·! ר הרררררר·ר·ר·ר·
דד·ד·ר·ר·ר· ר ר·ד·ר·ר·ר· ר·י
ר·ר·ר·ר·ר·י ר·ר ל·ב ב·ר·ר·ר·ר·
ר·ד·י ד·ר·י ר·ר ר·ר·ר·ר·ר·י·
ד·ר·י ר·ר·ר· ר·ר·ר·י· ד·ר·ר·ר·
ב·ר·ר·ר·ר·ר· ב ד·ר·ר·ר· ר·ר·ר·
ר·ר·ר·ר·ר· ד·ר·י· ר·ר·ר·ר·ר·
ר·ר·ר·י· ר·ר·ר·ר·ר·י· ד·ר·
ר·ר·ר·ר·ר· ר·ר·ר· ר·ר·ר·ר·ר·
ר·ר·ר· ר·ר·ר·ר·ר·ר·י· ר·ר·ר·
ר·ר·ר·י· ר·ר· ר·ר·ר· ר·ר·ר·
ר·ר·ר· ר·ר·ר·ר·ר·ר·י· ר·ר·ר·
ר·ר·ר·י· ר·ר· ר·ר·ר· ר·ר·ר·
ר·ר·ר·י· ר·ר·ר·ר·ר·ר·י· ר·ר·

I.



Jesus dibakona teli a-bod.

לטכ פו > טפגכ. ∇. דכע. b=.
 90CJ. Δσσ. T-C 4PΔ. ∇. Δσσ.
 9. פסכ. גפ לטכ דמ. ג. b. ∇
 ד. ג. ר. 9. ד.

צדכנ. ד. א. ד. צ. צ.
 ג. פ. ג. ר. v. ל. ר. Δ. ג.
 א. ג. Δ. ט. ר. < ר. ב.
 צ. א. ד. מ. ר. ד. צ.

ג. פ. ג. ט. מ. ד. ט. פ.
 ל. ר. מ. פ. ד. ר. ג. ר.
 ג. ר. ∇. ר. צ. ב. ד.

I

ט. כ. ∇ פ. א. ר. ב. < . Δ. ט. פ. ד.

Δ ג. ר. פ. ר. v. ל. ט. כ. ∇. ט. פ. ר. מ. ט. כ.
 פ. ר. א. ט. פ. ר. מ.

∇ פ. ר. < Δ. 9. צ. ל. צ. ל. > Δ. פ. פ. ג. מ. =
 . צ. ר. < < ר. מ. ד.

ט. ט. Δ. ט. ר. ל. ב. ט. ד. ג. ר. > . ט. < Δ.

ל. ג. כ. ט. ט. ל. צ. ג. ר. ∇. א. ר. מ. < ר. ג.
 Δ. א. ב. < . צ. Δ. ט. מ. ר. ל. ב. ט. Δ.
 ב. ל. ג. Δ. ר. מ. ∇. Δ. ט. ל. ג. ט. כ. מ. ל. =
 . ד. ד. פ. כ. פ. ר. ד. ר. < ר. ט. ∇. ∇

·ԵՆ՝ՐՈ՞՞ "ՎԻՆ Կ՝Վ՞" ՔԱՍՏԸ՞
Ե՛.Գ ԳՐՈՒԾԸ ՎԵ ՆԺ .ՃՁ ՆՁ՛ Ե
ՄՏ.ՎՁՐԼ՛. ԼԵ ՔՁՁ.Մ՝Շ ԴՂ.Վ
ԾԸ Ե ՃԸՆ՛. Մ՝ՇԼԵ ԴՂ.Վ ԾԼ=
Ր՝Շ.Վ՛ Վ՝Ն՝Շ՝ԵԴԵՄ՛ ԵՃԸՐ՛.
ՔՔ <ԺԿՄՇՇ.ԼՁՁ. ՔՐ ՄՆ՛. ՎԺ
ԼԵ .ՃԸԸ.ՃԸ Ձ՝Ն՞ Վ ԴՐՁ.ՎՂՆ՛ :
"Ճ ՔՆ ԼՄՇ.ՎՄՇԸԺՂ՛ ՂՂ՛! Վ
Ք ՃՇՇՃԺՆ՛ Ի՛ ԼՆ ՈՂ.ՃՄՁՁ ՔՐ
Մ<ՃԵ.ՃՆ՛. ԴՄՁ՛ Վ՝Ն՝ՐՍՎՆ՛.
ՔՐ <ԵՇԼ՛. ՎԺ ԼԵ Վ Ճ.ՄՄԴ=
ՈՂ՛ ՔՐ ԾՐ >ՄՄԴԵ.ՃՆ՛. Մ՝Շ
ՔՈԼԳՄԴԵ.ՃՆ՛.

ՃՇ.ՃՁ՛ ՔՄԺ՛ ՎՆ՛, ԵՇ.Ճ
Ք՝ՍՄՐԵՍ. Ք՛ՃՆՄԵՂ՛.Ճ. Ք ՈՎ=
ՄՐՔ.Ճ՛ ԵՇ.Ճ ՃՈՐ<Մ. Վ ՃՍՄ=
ՇԼ՛. ԵՇ .Ճ ՃՔ՛ ԾՇ Ճ՝Ք՛ ՇՆ՝Ժ՞
ՔՄԺ՛.

ԴՄՁ՛ ՃՁ՞ Վ ՔՄԵԵ՛ ԳԾՐ ՆԼՈ=
ՂՆ՛ : .ՎՎՄՇՇԸ.ՃՁ՛ ԼԵ Մ .ՃՄՃ=
Ո.ՃՄՁՁ Ե ՃՄ .ՎՎՄՇՇԸ.ՃՔՐ՛
ՃՄՔ Ե .ՃՄՇՇՇ.ՃՆՄՐ՛. ՎԵ .ՃՁ
ՃՇՇՃՁ՛ Գ ՃՆ Ե՛.ԳՐՃԵ.ՃՆ՛ : ԼԵ
ԴՇ.ԳՁԼ.ՃՁ՛ ՎԼՁՇ՛. ՎԴ՛.

Ք՛ ՃՇԴ՝ԵՈ՛ ԴՄ. Դ՝ՔՄ՝ԵԺՆ՛
Ն.ՎՄՐԳ.Ճ՛ : Ճ ՍՎՄՐԳ Ք՝ՃՐ.Ճ՛ :
ՔՄ.ՎՄՇԸԺՂ՛ ՎՇՄՐ՛ Ճ՝Գ.Ճ՛. Մ՝Շ
ՂՂ՝ Ե ՄՇՇ.ՃՔՃ՛ Ն.ՎՄՇԸԺՂ՛.

ג.ד.צ.י. ג.ש. .ד.ה.ד.ג.י. פ.ל.ט.כ.
ד.ל.ג.ד.ג.ל.ד.ד.י. ד. ל.ר.צ.י. ד.ד.
ט.ח. ד. ש.א.ד.ג. ד.ג.י.

ב.צ.ד. פ.א.ש.ל.ב.ש.ד.י. ד.צ.ד.ל. ט.ח.
ד.ד.ר.ל. ט.ח. ג.ד. ל.ט.כ.

ד.ד. ט.ח. ג.י. צ.א.ד. ל.ד.ר.
ט.ח.י. ב.פ.ג. ט.ח. ב.פ.ג. ד.ג.י.

ט.ו. ש.ר.ג.י. פ.נ.ל.ג.ש.ג.י.
פ.נ.ל.ג.ש.ג.י.

ב.צ.ד. ד.ט.א.ד.י. ב.ל.ג.ש.ג.ד.ש.י. ב.
ב.ר.ד.ל.ג.ד.ב.ר.י. ד.פ.נ.ל.ג.ש.ר.ג.י.
ד.ש.י.ד.ר. פ.ל.ט.כ.ד. ד.ג.י.

.ד.פ.י. ד.ד. ר.כ.ז.ט.י.
ד.ש.ש.כ.י. צ.ב.ג.ר.ד.
פ. < ח.ד.כ.ד.ש.ג.ד.
ב.פ.ג. ל.כ.כ.כ.כ.



II.



Jesus od odapinan o tchibaiatigoman.

II

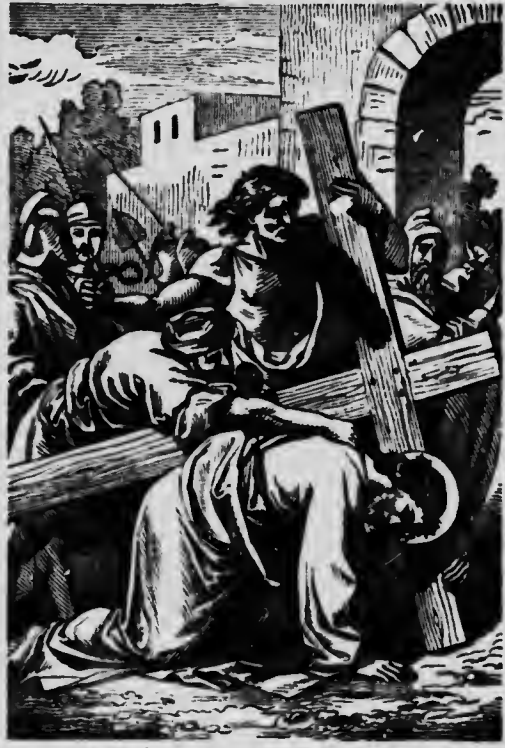
טו. ו פ א ר ב < ד א ז . ד
טו. ו פ א ר ב < ד א ז . ד

ל פ כ ט פ ל ט ו פ א ר ב < ד א ז . ד
א פ ב טו. ו פ א ר ב < ד א ז . ד
ד פ ד א ז . ד א פ ר א ו ו ל טו.
ו. פ א ר ב < ד א ז . ד א פ ר א ו ו ל טו.
ד א פ ר א ו ו ל טו. פ א ר ב < ד א ז . ד
ב ד ט פ ד א ז . ד א פ ר א ו ו ל טו.
ו פ א ר ב < ד א ז . ד א פ ר א ו ו ל טו.

טו. ו פ א ר ב < ד א ז . ד א פ ר א ו ו ל טו.
א פ ב טו. ו פ א ר ב < ד א ז . ד א פ ר א ו ו ל טו.
ו. פ א ר ב < ד א ז . ד א פ ר א ו ו ל טו.
ב א פ ר א ו ו ל טו. ל טו. ו פ א ר ב < ד א ז . ד
ל ב ל. ב. ד א ז . ד א פ ר א ו ו ל טו. ד א פ ר א ו ו ל טו.
טו. ו פ א ר ב < ד א ז . ד א פ ר א ו ו ל טו. ב ד ט פ ר
ד א פ ר א ו ו ל טו. ד א פ ר א ו ו ל טו. ד א פ ר א ו ו ל טו.
א פ ר א ו ו ל טו. פ א ר ב < ד א ז . ד א פ ר א ו ו ל טו.
ו. פ א ר ב < ד א ז . ד א פ ר א ו ו ל טו. ב ד ט פ ר
ד א פ ר א ו ו ל טו. ד א פ ר א ו ו ל טו. ד א פ ר א ו ו ל טו.

א פ ר א ו ו ל טו. פ א ר ב < ד א ז . ד
ב. ד א פ ר א ו ו ל טו. א פ ר א ו ו ל טו.
ד א פ ר א ו ו ל טו. פ א ר ב < ד א ז . ד
ד א פ ר א ו ו ל טו. ד א פ ר א ו ו ל טו.

III.



Jesus pangishin tehibaiatigomikanang.

III

ט"ח ו פ א ר ב כ . ד ל ט . ד י
ט"ח ו < פ ט י . א ר ב .

ל פ כ ט ט ל ט א ר ב ו ד ו א נ א י ט י ט י
ב ל י ב א ט י ט ט י ב י ב י ב י < ד ט י . ד =
ב . ד י ט < א . ו ד י פ ד ט . ב . ד ט י ט י ט י
ב י ו < ט י ט . ד ב ט . א < י . ט י > א י ט י
ו ל ד ב ט . ד א < י > ב . ד א ט י ב י ט י ל ו ב
ד ו ט י ט י ט י ד א . ד ו ר < פ ט י . פ א . ב
< ט י ט י < ו ל . ד ט י ב . ד ט ד ד פ ט ו
א ר ט י ט י ט י . ד ל . ד ל . ד < ו ט י . ד . פ ו
פ ט . ד י . ו ד . ב ט ל ב ד ו ו < א ט י =
א ט ל י ב ל ו כ ט ל י . ט י ט ל ב ב ד ו
פ . פ ד א ל ט י . פ ו ד ו . א . פ א ל ו
ט י . ו ד ט י ב ו ד ו ט י . ד א . ב < =
פ ט י . < א ט י ד א ט י . ד א ר ב . ד א ר א =
ו י ו ד א ו פ < א ט י ד א ט י ט י ט י ב . ד =
ב י ב ד ל י . א . א . ד א ו ו ד ט י ט י ט י . פ
א . ב . ד ט י ט י ט י ד א . ד א . פ ו
ד ו ר ט ל י . א פ פ ט י ב פ ט י . ד א . ל =
ו א . ו . ד א . ו . ט י ט י פ ו . ד ו פ ו . ד ט =
ל י .

ד ט י ! פ . ד ט י ט י
ט י ט י ב כ כ . ד י . א ר ב .
ו ד ו ד א ר . ב ט ר י
ט ל י ו פ כ ט ל י

IV.



Jesus o nagishkawan ogin keshkenda-
minidjin.

IV

ט.ד. ∇ PΛRBC<.ΔΩΣ.Δ.

רר. ∇ ΩP.ב.ד. ΔB.ΔS.

ΓΓΩΣΛC Δ~Λ, B~P.ΘC.βP<)
 רר.ΔP ∇ .Δ<L, ΔB ΔS Ω~Λ ∇
 P<UΣJ.Ω. T~C.ΓΣ ΔP ∇ .Δ<L,
 ΔPΔ ∇ PCC.ΔPΔP ΔL.~C.Δ.
 ΔPΔ ∇ P CβP.ΩJ, Δ U Δ .Δ=
 S~P.ΘC.βP.ΘP. T~C.βP.ΘP.ΘP.
 Ω, P, Γ.Γ.Δ.∇C.ΩP.Δ. S~P.ΘC.βP.
 .Δ. V~P. J~U.ΘC. P.Γ.ΓC.βP.L=
 .Δ.Δ. P.Δ. ΔΩ.Σ.Δ. ΔP ∇ V~
 P. P~P.ΘC. ΔL ∇ ΔP.ΘP. P.
 ΔP.Λ.βP.ΔS. ΔP.Γ. S~L.Δ<P=
 ΩL.Δ.P.Ω. L.Σ.Δ. Ω.Δ.Δ.Δ. S~
 P.ΘC.βP.ΘP. T~C. R~P. Δ.Δ. S~P.ΘC.
 .Δ.Ω.Δ. ΔS. ∇ P. T~C. βP.Δ.Ω.Σ.
 Γ.Γ.Λ, Λ.Θ.Δ.~βC.ΩP.
 Δ.Γ.Σ! .β.Δ.Γ.β. S~P.ΘC.βP.Δ.
 ΩCCLP.~C.L.Δ.Ω, Δ.Σ. S~P.Δ.∇.Δ.
 B Δ<R.Δ. S~P.Δ. R~P.Ω.Ω.Ω.Ω.
 ΔS.Γ.∇.Ω.Ω. T~C.L.β P.Ω.Δ.Ω. B
 .Δ<Ω.Σ.∇. S~P.Δ. R~P.βC<.Δ.~C.Δ. R<=
 S~P.Ω. Γ. S~P. Δ. R~P.Ω.Γ.Γ.Γ.C.
 ΔB.Δ.~β, T~C.P.Ω <~P.Δ.Ω.Σ.

C.V Σ ∇ ΔU.Σ.L.~P.
 R<S.Ω. Σβ Λ.Γ.Δ.Ω.
 רר. P.Δ Γ.Ω C.C.Ω
 Δ Γ.Σ ∇ P.Δ.Δ.Σ.Δ.



Simon Cirencing wendjibad o takenan
tchibalatigon.

VI.



Kitchitwa Veronik o gaesiamawar
Jesusan.

1.4=

76

0CL)

7GB,

S.Δ)

B-

Δ.Δ

S.Δ

Δ.Δ

Δ.Δ

P.Δ

ΔC.

ΔC

P.Δ

VII.



Jesus nijng pangihin ichibaiatigo-
mikanang.

▽ב <PUSHI, T-C LB <C ▽
 <STGΔd, ΓΓ, 9-bQ P-C ▽B Δ=
 STJ9, .VH Γ-bQ. PJD. B ΔC=
 J. ΓΓ, .ΔH9TCJ.ΔQ QP-bU.Δ.
 T-C LB P-C P-USTGB.Δ, ACL
 FB <STGJCB. D Γ-b B D-C L=
 B.Δ, B.ΔSTGB, ▽B GB P-C
 <SD.ΔST.ΔQJ, ▽B LB P-C
 ΓD <K-C, B .ΔH9TCJ.<
 P-C <BST, BPA ST.ΔST.

▽B .ΔQ L.ΔB, ST
 Q-b, ▽ .ΔH9TCJ,
 LKJCB, Γ-C,
 B D-C .BCPC.

VIII

STQTD ▽ PAB<ΔST.Δ,
 Γ-b BPD. Δ-b, B STD,
 LL-bUSTLC ▽-b P.ΔQJ, Γ=
 Γ. ▽.ΔSTP-PJCB, Q-b, ▽.Δ=
 H9TC, Γ-b, LB ▽ LKJCB.L,
 D .b.ΔSTJ.ΔST.Δ.Δ-b, B ST=
 TD, T-C, BPD, Q-b, ▽.ΔSTP-PJCB.

VII
△=
C=
U.Δ.
CL
L,=
P>
P>
<

.
'PΔ'

=V
=Δ.
'L.I.
=rD
=P

VIII.



Jerusaleming daji—ikwewag o mawina-
wan Jesus-an.

<UJUR . 9-PB< . Δ . C . V . V Δ C : :
 " . V C U P G d s i . r p h q i . v b . Δ q L =
 . Δ b s i . L b L . Δ b n r i . T . C L . Δ b =
 n d i . P r o s s . Δ . Δ i " . Δ L P i . Δ r o s =
 r c c l Δ d q . v b v q Δ q . v Δ Δ d i . r =
 r ~ v Δ r o b . Δ λ . Δ i . P ~ λ i . v b v ~ =
 P ~ L c c c l . 9 P < . C Δ c . Δ s q q b
 . b c p Δ d i .

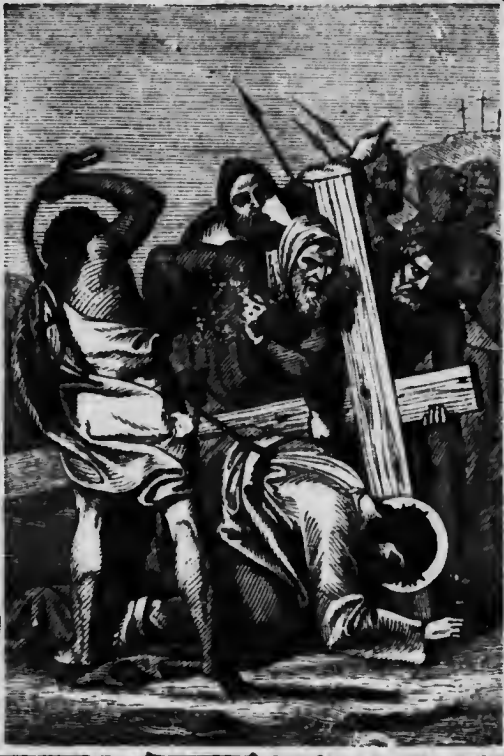
r p Δ d r z i . r r ~ ! P q C . v b
 r . T o s j d r i . Δ s p b d < n r i . v d =
 r s . v s p g q i . T . C P c l 9 s p g q i : r =
 s q i . C s T P r . Δ r . Δ C i . r < z i q d
 r ~ b q i . C λ ~ d ~ r p h q i . Δ C s h . P i
 Δ s r . Δ i P r Δ r Δ l r Δ s i . T . C b =
 P r Δ s i .

r r . C s i . < P s i . r r ~
 C s T b P q T b r v i
 Δ s . b r z i . v b P r
 s λ s i . < . C Δ c . Δ s i .

IX

s p c i c v P λ r b < . Δ q s Δ i
 Δ d s ~ c v < P s i . r r ~
 L r c t s l c 9 r l s r c . v s c d r i . r r ~

IX.



Jesus nissing pangishin tchibatigo-
mikanang.

Δ·Λ· U·B·C·L·U·Δ', Δ·C·Λ· Δ'·C· Δ·<·P
 Δ·S· S·S·Δ·B·U·Δ·P', Δ·S·Δ· B· <·B·U·P'
 L·B· Δ· P·P·S·C', Γ·Γ·C· P·U
 <·C·Δ·U·Δ'. Δ· P·P·S·C', T·C· Δ·B
 P·Δ·<·U·C·U·P·Δ· Γ·P·Γ·Γ', Δ·L·U·C·Δ'
 Δ·Δ·B·S·L·S·B· Δ·S·Γ·Δ·P', Δ·Δ·P·U
 Δ·Λ·~·Γ·P·Δ· P·B·U·Δ· Δ· B·U·P', L·B
 Δ·L·B·Δ·P·Δ', Δ·C·Γ·P·S'. Δ· Γ·P·~'
 P·Δ·Δ·Δ', B· Δ·C·C·Δ·P·S' P·U
 P·U·L', P·Γ·P· Δ·Δ· Λ·L·U·Δ·U'
 Δ·S·S·Δ', Δ·P·U·S·U·S·Δ', Δ·~·B
 Λ·L·U·P·~', Γ·S·P', B·P·P·C·L·P·S'
 Γ·L·P·L·B· P·U·L·Γ·U·C', B·P·P·Λ·L·
 U·P·Δ·S'

Δ· Γ·P·~! B· Δ·B·C·Δ·U'
 L·P·S·Δ· T·C· Δ·Δ·P·~'
 Λ·S·S·S', T·C·Δ·S·S'
 ·B·U·C'! P·U·B·C'

X

Γ·C·C· Δ· P·Λ·P·B·<·Δ·B·S·Δ'
 L·B·U·Λ·C·B·S·Δ', Γ·P·~

L·Γ·C·T·S·L·C· Γ·P·~ Δ·Λ·P·Δ·P·S·U·
 C·P·C·>·Δ·~·L·B·U·Λ·U·P', Δ·B·U·B·P·=

5. > Δ
, P U Q
U Δ
Q Δ
Δ. Δ. Δ.
U Δ
, L B
: 2
P U
U Δ
Q Δ
L 7 5
= 7 V



5 9 0
= 2 9 0

Δ·Δ·Δ· ב Δ·ב <ש·ו·דב·ד·Δ·>
P Δ·בב·כ·ו·ט·ד Δ·Δ·ד·ר·ב·ד ג·ר·Δ
ב Δ·ש Δ·פ·ר·< > . Δ ג·ר·=
ב·ו·א·ו· ל·ב ג·ד P <<ד·א·ב·ט·ד·>
ט·ח ל·ב ג·ד·ב·ב V·ר·Δ·ה·ר·ט·ר·<
C·ד·ה· ג·ד P V·ר Δ·ו·ו· Δ·C
·Δ·ד ג·ד·>·ד· ג·ר· Δ·ט·ד Δ·
ג·ר·ב·ו· ד·א· P Δ·ר·Δ·ט·ד·P·
Δ·ר·ר·ר· ל·ט·ח·Δ·ל·ט·ו·ט·ש·Δ·ל·!
L·ו·ב ד·ש· P C·ד·ש·ט· ד·י·C P Δ·ש
ט·<Δ·ב·Δ·ל· Δ·ב·Δ·Δ·Δ·<·ר·כ·ו·ט·ש·>
P·ר L·Δ·J·ל· . Δ V·ב·Δ·ט·ג·ל·ל·
ט·ח Δ·ר·P·U·Δ·ל· ! ר·ב P·י Δ·ר
P·ר·ד·ד·L·Δ·ד· P·ר Δ·ב P·ש·Δ·ט·C·L·
ט·ח P·ר Δ·ב L·ר·ט·C·L· Δ·Δ·ט·ג·
Δ·ב·Δ·ל· . ג·ד ל·ב P ג·ט·ט·ו· P·ר
L·ב·ג·ב·Δ·ל· P Δ·ד·ר·ב·ד P·ר
ו·<Δ·ר·C·L·Δ·ל· L·ט·ח·Δ·ל·Δ·ט·ר·ר·Δ·>
ב Δ·ל·ד·Δ·ג·ר·ב·ו·א·ו·ד·ל· <·C·Δ·C·=·
·Δ· . Δ·ד·ר P·Δ· ג·ט·ד·ל· ש·Δ·ט·ר·ר·Δ·>
V·ר·P· ט·ח L·ט·א·C L·ט·ו·ר·Δ·ד P
U·Δ·ד Δ·ר P·ר A·L·ו·ל·ל· Δ·ש
ד·C·Δ·ט·ג·ד·ל· P·L·ט·ח·Δ·U·Δ·

·ב·ר·C·י P·ב·י Δ·C·C·ר·?
L·ט·ח·Δ·ג·ד·A·ג·ר·Δ·
ו·C·ר·ב·ד·ב·ט·ד·י ר·ר·
Δ·ד·ר·י ר·<·ו·ד·

XI

v r d s . < d p a n b < . d d t . d i

r . c . b . d b t . d i r r

L F J T T L C r r . r q , v < p n t =
 U r . c . d i , d d t b r d . v . d p r r . c . =
 . b d d i . t . c . d d n a l d . v v a f s i
 r < s n d i . d . v d q p . d c i . v . a n
 . b c p c . < r . b . v . r . c . b . d b t . d i
 d r r i . t . c . d r r i ? v d n d j k =
 t t i . d s . t . c . d . b d v d < t t p ,
 v d t . c . d r . c c d v < b d b u t p
 t . c . v s < d b u t p d r . q s a d . v d
 t . c b l r a f r . d t t . d r d . v d b =
 n d i d l . b . d r . d i . t . c . v p . b =
 < . q .

< . c d j . d i . r r p f b . d s i , < . c d =
 j . d i . p d b j c l i p r v . a n . b c =
 p c i r r . b d s b d . d < l i d d . r d
 v l r d c i . n . n . d t t j ! . d < c j . v =
 a n h p d c i . t . c . v . a n p r . d j =
 c c i . r d i l b p b a d u d c l . t =
 . c p b p s u d c l . h p d . v . d t i
 d r . p b d . t c r c l . d . p . d r d . d =
 c j . d d . t . c p b r . c . b u d c l . p
 2

ՍՃՁՁ. ՎԺ ԾՆԸ Գ ԾՂԵ.ՃՆԿ. Վ
ԲՏԵ. ԾՆԸ Վ ՈՆԻ.

ՃՆԸ ԼՂՍԾԸ.Ե
ԲՂԲՂԸ >ՏՁԺԸ.
ԾՆԸ ՃՆԲ ՁՏԲ<Տ.
ՃՂԿ ԸՆԲ<Տ.Ճ.



XI.



Jesus sasagakwawa tchibatigong.

XII

טזס. < ∇ פארוכ. Δ. Δ. Δ. Δ.

רוכז. Δ. Δ. Δ. Δ.

ל. ג. כ. ט. ט. ל. ר. ג. כ. ט. ∇. ב. ל. א. פ. =
 נ. י. פ. ל. ט. כ. ∇. Δ. ב. C. J. י. C. א. C. Δ. ∇
 ט. ז. ג. ר. C. ט. ר. L. L. ב. U. ט. ל. C. ∇. א. ר.
 Δ. א. P. U. ∇. י. ט. C. ∇. א. ר. א. ר. Δ. ∇. י. א. C. =
 L. Δ. ל. ג. V. C. L. ∇. Δ. ט. Δ. ב. ט. < Δ. Δ. י. ;
 Δ. ר. C. L. ∇. P. ר. P. J. Δ. ט. P. J. נ. א. ב. ∇
 Δ. ∇. ט. ט. ג. נ. ר. ז. ט. ר. ; ג. ט. Δ. ב. Δ. ל. ג. Δ. C.
 U. Q. ; Δ. ר. ר. C. ∇. Δ. C. Δ. ל. < P. Q. L. ∇. Δ. י.
 Δ. U. ב. . Δ. C. י. ג. ר. ∇. א. ב. Q. ∇. P. נ. א. =
 J. C. י. ∇. Δ. ט. ל. ג. V. א. ∇. P. > ט. ט. ט. ג. =
 . ב. א. Δ. L. ∇. Δ. P. י. נ. < ר. G. Δ. G. R. ∇. א. ב. =
 Q. C. V. ∇. P. L. ט. כ. Δ. י. Δ. > ט. J. א. P. =
 . Δ. י. Δ. U. ט. C. ב. י. ∇. ט. א. י. U. V. ט. ר. א. י. P. =
 Q. Δ. ב. ט. C. P. ר. < C. Δ. נ. ג. י. P. Q. Δ. ∇
 Q. א. Δ. P. ר. ∇. ב. J. J. Δ. Δ. י. ∇. Δ. < C. T. י.
 ∇. א. ר. ב. א. ∇. ט. C. G. Q. ב. י. ב. Q. Δ. < G. י. P.
 א. L. R. Δ. ∇. G. Δ. ∇. J. J. C. Δ. י. P. < C. =
 Δ. C. Δ. Δ. Δ. Δ. ∇. ∇. ∇. ∇. P. Δ. > ט. ט. G. =
 Δ. Δ. P. S. א. י. ב. ל. י. Δ. ∇. ט. ט. G. נ. R. Δ. ∇.
 א. C. א. ב. Δ. ב. U. ט. Δ. Δ. R. C. P. ר. V. Δ. C. י. :
 C. R. א. כ. ט. ט. P. ר. Δ. נ. ט. C. י. ; Δ. U. ∇. C. B. R. =
 B. U. J. P. ר. R. P. Q. L. C. י. G. R. ∇. Δ. S. ∇. =

~P=
C·Δv
~ΛΓ
ΛC=
Δd;
b ∇
~D·C
7·Δ'
~Λ=
7=
A·b=
~P=
P=
PQ·Δ·
KCT·
Γ·P
K·C=
σΓ=
4·9:
ΔC·
bΓ=
S·Δ=

XII.



Jesus agodjin tchibatigong nibo gale.

ԵՐԳ.ՃԸ: Ը.ՃՐ.ԳՄ. ՔՐ ԾՐԴԸ,
 ԵՆԴՄՄԸԵ.Ճ. Ե.Շ ԲՃՉՍԴՉ.Ճ,
 ԾՐ. ՄԺՆ ԲԴ.Մ Մ ՃՇՆԶ. ԸՇ=
 .ՃԿԲԼԸ ԾՐԿՆՈԺԼ Ե.Շ Մ>.Շ=
 Լ.ՃՇ Մ Ք Մ>.ՇԼԸ.

Մ.Ճ.ԵԸ ՔԺԴ. ԴՄ
 Մ Ճ.ՔԴ, Ե.Շ Մ ԲՃ.Ճ,
 Ը.Վ. Ք ԼԲՆԴՄՍ,
 ՄՄՎ, Ք ԿՔՃԵ,

XIII

Ե.ՉԶ.Կ ՄՔՎՐԵԿ.ՃԸՄ.Ճ,
 ԵՈԸԵՄ.Ճ, ԴԴ. ՐԿՆՈԺ, ԾՐ
 Ե.Շ ԲՄԼԵՄ.Ճ,ԾԵ.ՃԶ

ԼԲՉՄՄԼԸ Ճ.Ճ ԲՃՃԵ.ՃԼ. Մ.=
 ՎՐ ԼԲՆԴՄՇԸ, Ե Ճ.ԵՇՉՄՐ Ծ
 ՔՆԼՄՉ.Ճ ԾԺԴԶ. ՇԺՄ. Ծ.ՎՇՇ.
 ՄՎ.ՃՄ. Ծ, ԾՐԵ.ՃՎ.ՃԸՄՐ. ԵԸ=
 .ՃԿԴ. Մ .ՃՎՄ.ՃՐՄՐ ՄԲՃ.ՃՄՐ
 Ե.Շ Մ ՎՇԶՄԺՄՐ: .ՃԿԴ. Ծ.=
 ՔԶ.Ե Մ ՄՎԼԼՄՄՔ. ԾՉՄՄ. Մ
 ՔԿՃԵՄՄ, ԾՐՐԶ Ե.Շ ԾԴՇ Մ

Г С、
Д、Δ、
Ц =
С =

、
Δ、

Δ、 =
、 Δ、
、 Δ、
Δ、 П、 =
Δ、 П、
、 Δ、 =
、 Δ、
、 Δ、

XIII.



Jesu- atawa kitchitwa Marilan enindji-
ning.

ሱርዳቤሀሆ፡ ልሆላ ዓ.ቤቢ ሃ ቤቢ.ፈ=
<ር፣ ል.ልሆሀ ቢጥቤሀላ ል.ሉ- ሆ=
ሉ.ልሆሆ. ጥ.ር ቤር ሆ ሆላ, ሆሉሉ)
ሃቤ ሆ.ልሆላላላ<ጥ ሆሆ ሆላላሆ.

ጋገሆ ሆላላ, ቤ ሃ.ሉሉ.ልሆሆር=
ገልር፣ ጥ.ር ሆ <ሱርዳቤ.ልሆላላ ቤ
ጋሆ ርቤገ, ሆ, ልሆ, ሃ ሱር.ቤሃላላ,
ሱሱሱ<ሱሱ. ጋ ሆላ. ሃቤ.ልሆላላ,
ሆላላሆሆሆ.ል, ቢጋርሊዓ.ሊ.ልላ,
ሆሆ >ጥሆገቤ.ልሱ. ሃላላ <ሆሆላላ,
ሆሆ ሆሊሆላ.ሃሆሊ, ሆ.ሉላሆ.ሱሱ ሃ
ሃሱ.ልቤሆ.ል. ሊሆላላ ሊቤ ሆሀላላ. ቤ
.ልሆሆሊ, ሱሱ ሱሱሱ. ሃቤ.ል=
.ቤ, ሆሆ.ልሆሆ.ሆሆላላ.

ሱሱ.ሃላ ሱ<ልቤገ,
ሃ ሱሱ.ሱ ሱ.ልሆላላ,
ሆሆሆ ገሆቤ.ልሱ,
ቤሆሆ ሉሊሱ.ል,

XIV

ጥሃሱ. < ሃ ሆሉሱ. < ልላሆ. ል,
ቢልቤ.ልቤ. ሱ ሱ ሱ < ልቤገሱ,
ሃላላ ጋ ሱ ሱ ገሆ ሱ < ልቤ.ሊ.ል=
.ልሱ, ቤ ልሱሉገሱሊቤ, ሆሱ. ሆሊ.ል=

XIV.



Jesus weweni pagidenima.

V. $\Delta \zeta \Gamma \nabla \cdot \text{CL} \cdot \Delta \Omega$, $\Delta \cdot \nabla \cdot \text{P} \text{P} \text{P} =$
 $\cdot \text{P} \cdot \Delta \zeta$, $\Omega \cdot \wedge - \text{b} \cdot \Delta \zeta \text{P} \text{CL}$

R. $\text{P} \text{P} \text{U} < \text{P} \text{C} \text{d} \text{P} \zeta$, $\text{D} \text{D} \cdot \text{P} \cdot \text{b} \Omega$
 $\text{b} \text{P} \Delta \zeta \text{CL} \cdot \Delta \zeta \Gamma, \text{P} \text{P}$

V. $\Delta \zeta \Gamma \nabla \cdot \text{CL} \cdot \Delta \text{C} \text{b} \text{L} \cdot \Delta \text{P} \Delta \zeta =$
 $\Gamma \nabla \text{b} \Omega \cdot \Delta \wedge$

R. $\nabla \text{d} \zeta \text{b} \text{C} \text{b} \Omega \cdot \nabla \text{P} \text{P} \text{d} \text{D} \text{P} \text{V} \text{P} =$
 $\text{P} \text{P} \cdot \Delta \cdot \wedge \text{L} \text{P} \Delta \text{d} \cdot \Gamma \Omega \cdot \Delta \text{C} \text{J} \Delta \text{d} \text{D} \text{C}$
 $\Delta \cdot \text{P} \cdot \text{P} : \text{P} \cdot \text{C} \nabla \text{b} \cdot \Delta \Omega \text{b} \text{C} \cdot \Delta < \text{P} \text{P}$
 $\text{P} \text{d} \text{D} \text{P} \text{P} \text{P} \cdot \Delta \text{P} \Delta \text{b} < \text{b} \text{P} \text{b}$

V. $\Delta \zeta \Gamma \nabla \cdot \text{CL} \cdot \Delta \text{C} \Omega$, $\text{D} \text{b} \text{P} \Delta \text{L} \text{P} =$
 $\Delta \cdot \text{b} \text{P} \cdot \Delta$

R. $\text{U} \text{V} \text{P} \text{P} \text{P} \zeta$, $\Gamma \text{P} \cdot \text{b} \text{P} \text{P} \Delta \cdot \text{P} \wedge =$
 $\cdot \Delta$, $\text{P} \cdot \text{C} \text{b} \text{C} \cdot \Delta \cdot \Delta \cdot \text{U} \Omega \text{L} \text{d} \cdot \Delta \cdot \text{b} \text{P} \text{P}$
 $\cdot \Delta \cdot \text{U} \cdot \Delta$

$\Delta \zeta \Gamma \Delta \text{C}$

$\text{U} \text{V} \text{P} \text{P} \text{P} \zeta$, $\text{P} < \text{d} \zeta \text{P} \text{P} \Omega$, $\text{P} \text{P}$
 $\text{P} \text{P} \text{L} \text{P} \text{P} \text{L} \text{P}$, $\text{D} \text{d} \text{P} \cdot \Delta \cdot \Delta \zeta \Gamma \zeta$, b
 $\text{D} \text{P} \Gamma \cdot \text{P} \text{P} \text{C}$, $\text{U} \text{V} \text{P} \text{P} \text{C}$, $\text{P} \text{P} \cdot \text{P} \text{P} \Omega =$
 $\text{P} \text{b} \text{P} \Delta \text{b} \text{P} \cdot \Delta$, $\text{P} \cdot \text{C} \text{P} \text{P} \text{P} \cdot \text{C} \cdot \text{b} \cdot \Delta =$
 $\text{b} \text{P} \cdot \Delta$

$\text{D} \text{P} \text{P} \cdot \nabla \text{d} \text{P} \text{P} \text{P} \cdot \wedge \text{L} \text{P} \text{P}$, $\text{P} \zeta =$
 $\text{L} \text{P} \text{C} ! \text{P} \Omega \text{b} \text{P} \text{P} \text{P} \text{P} \text{b} \cdot \Delta \zeta$, ∇

ΔΛC PΣB, PΠ ΛΛΓCΓ·Δ, Δ·P
 T·C B PΠPQL, P LCTΔ ΓD
 PΠ BΠΔBUP <·CΔJ·ΔQ P QJ=
 CLNQ, Γ·V C<UCT·ΔT, PΠ
 ΛJbΔb·ΔΣ, PΠPΣd, P TΛΣq.

PΔ·PUV·Δ, ΔΠ UVCTPqΣ, Γ·!
 P QJCLNQ, Δ·T·C ΔTL Π<=
 ΔBCT, Λ·JbCT, q TΛΣ, PΠ ΔΣ=
 ΓV·CL·ΔΣΓ, Γ·C ΓT P·Δ B
 P Σ> / CT, ΔUΔT·Δ·H·CT·C·J·ΔT=
 C ΠBCT, ΔΠ Δ·Λ ΣdΔb·ΔΣ,

<PUCTCLq, UVCTPqΣ, <PU=
 CTCL·Δ, Γ·L·Δ ΓΓΠΠ, P ΔCTL,
 V·ΔQ BΠq P·Δ·P·C·ΔQ.

R. Le Prêtre qui préside étant debout dit :—

V. >CL P b·ΔΣ·VCTΓdQ·UVT=
 ΓC, Γ·bP<<Σ·UΔ; b P ΛΓ=
 ·ΔC, Δ Π<ΣΠdL, T·C B P Π=
 C·bΔ, FQL·ΔΠ.

R. ΔΓ,

Après avoir fait un profond inclination le Prêtre qui préside, prend la croix de l'autel et en bénit le peuple sans rien dire.

ד·פ
גד
רז=
פן
לש.
רז!
נכ=
לש=
א ב
אש=
ר'
פז=
רל'
—
לש=
לש=
לש=

ט, ד·דסרסכ,

רל·אז ·בשׁי מרסר ד, כז ד=
כנר·א, נב ב רברסר·א, ל·ד·
ב דכר, דכנר·א, לב נד·בסל
פן גז שררר·א; ·נל נר פ·א=
סרר·אז ב גז שר, בררר·א·נר=
כדל: אז ב לר שר, לב ברר
פןלפן· נד לב בר גזרררר
ד·ב· פן דכררר, דד לשרר=
א·אז· ברר ר·ר· ברר ר·ררר
ר·ר לב נ דנ שרר; נ·ברר ברר=
ר דכרררררר. ר·ר לב רל=
·אז רד רכר·א· פ בר·א דר דכ=
ררר·א לב פ רכררררר·א·
ר·ר ררר·א·פ בר·א ר·ררר·א·
כרר·א· נ דנרררר, א דר דכר=
כרר·א·



Prêtre
bénit le

Δ
Δ
Δ
Δ

Δ<PΩLΩ Δ<C 9 ΔJΩC.∇σ=
CL Δ PΩ σΛΔ Δ.βΩ Ω.C Ω 9
ΩC.∇σCL Δ PΩ Δ.βCJΔ. UVσ=
Ω9Δ σ PΩLσC PΩL9σΓ Δ
LΩ.CΔ. Γσ Δ PΩ Δ.ΩσΓΩΔ.
Ω.C ΩPCL.Δ C.V4σCJ.Δ Ω.C
Δ.VσJ.Δ Ω.C ΔPΔ.∇.Δ Δσ.σ=
ΔΔΩ.ΓσΔ 9 ΔLΩΔΔ P PΩ.Δ=
Ω.Δσ.σ Δ Δ<ΩC Δ PΩ Ω<ΔLC
Ω.C Δ Ω <4PΔ σ ΔΔ ∇.<Lσ
Ω<Δσβ.ΔΔ. PΩΩ σ <PΩΩ.σ
ΔΔ. ∇ ΔUσCL βC Δ ΩΩU.
ΔΔ.Ω.C JΔ ΔΓ.

C.V4σCJ.Δσ C>ΔC

σ C.V4σU ∇ VΔΔ.PΩLσC ∇
σP9 ΓΔ Ω<ΔL.Δ Δ ΓΔ.C.Δ Ω.C
7 βP9ΩΩβΩΔ ΔLΩ.C.Δ:σ C.V=
4σU Ω.C ∇ P Δσσ.ΔΔΩσΩ P=
ΩJσCΔΔΔ. ∇ PσΔσΩσΩΩΔΔ=
Ω; Ω.C C.V ∇ ΔCσΩ ΓΔ.C Δβ=
σΩ.Ω.Δσ. ∇∇. σ PΩLσC σ C.V=
4σU ΓΔ.∇ΔΔ C.V4σCJ.Δσ PΩ=
PΩΔL9.ΔΩ Ω.C ΓΔ.∇ 9.βΩ β Ω=

Δ=
Ω=
σ
L=

b ∇
 ∇ P
 . Δ =
 .
 P R
 Δ P
 ∇ =
 P R
 P R =
 ∇ b
 ∇ =
 b
 b =
 R =
 ∇ ∇
 ∇ R =
 P Δ C
 P Q
 T R =
 ∇ b
 P C =

י ל ר ג ∇ ∇ C R P ר ג ∇ Δ R P ∇ Δ Q ∇ P
 ר ל ט כ Δ C L ט י ה P Δ B ∇ Δ י ט C
 ר ∇ ט C ר Δ B ∇ Δ י ל ! B C ∇ Δ ר ∇ U ∇ =
 R B U ∇ P ∇ Δ ∇ ט B ר ∇ Δ י ט C ∇ Δ U =
 ט C L י B C ∇ Δ C R B U ∇ C Δ P ∇ C =
 A ∇ d ∇ P ∇ d י Δ C L ט י ה P Δ C י B Δ =
 ש ה P Δ ∇ P ∇ ר ג ∇ C ר ט ט C Δ י ר ל ט ∇ Δ י
 Δ C L ט י ה ט C Δ C R C ∇ Δ י ∇ U Δ ∇ Δ
 ר ג ∇ ∇ P R ∇ C ∇ Δ ר ∇ Δ י ט C ר ג ∇ ∇
 Δ ∇ ט ∇ Δ י P R ∇ R ה P Δ C י B P Q ט =
 C B P Q ∇ R .

Δ ∇ ט C ר R P ∇ Δ ∇ C > ∇ C

ט P ר ל ט כ י . Q ∇ A - ט ר R Q ∇ R י
 ∇ P P ∇ ∇ Δ C י ר ג ∇ ט U Δ י ∇ R
 ט L C U י ט < C Δ C ∇ Δ Q ∇ ר C ט
 P ∇ ∇ R P ל י ט C ∇ ∇ R C ט ה P Δ d י ל י
 ∇ ∇ B ט B ∇ R Δ ∇ ט C ר R ל י ∇ P ר ל =
 L ט כ ∇ Δ י ! B ר Δ L ∇ Δ י ר ר ∇ ∇ B C =
 F C ∇ Δ Q ∇ R ; ט ר Q ט U י P R > ט C ל י
 ט C ∇ B ∇ Δ ∇ B י P R P ∇ ∇ Δ C י
 ∇ R Δ d ל ט P ∇ ∇ ∇ R Q ∇ Δ י

P R L Q ט R י . P ר ל ט כ . ∇ ∇ A R
 P ר ∇ ∇ R ל י . U ∇ ∇ R Q ל י P
 Δ ∇ ∇ ∇ J C C R י ∇ ∇ ∇ ∇ ∇ R ∇ B Q ∇ B י
 Q ל ∇ R Δ d ל י . U ∇ ∇ R Q ל י P R L

Մ < ԲՈՒ. Մ յ ՎՆ. Ը ՈՎՄՐԳԼ,
Ե ՈՒՃԳՆՇԼ. ՃԼ յ ԲՄՆ ՎՐ. ՃՐՃ.
ԲՆԼՄՉ ԲՈԼԳՄԴ, Ծ ԼՐ. ՇԼ.
ԴՃ. ՇԼ յ ԴՄ. ԾԵ. ՃԴԺԼ յ Տ. ՎՄ =
ՐԳ. Ճ. Մ. Շ ԲՈԼԳՄՐԳ. Վ. յ ԵՈ =
. ՎՄԴ յ ԲՐ ՎԵ ՏԺՐՃ, ԼՐԼՄՉ ՎՈ
Մ ՆԼ. յ. ԲՈ. Ճ Ե ՎՆՄ. ՃԿ; ԲՈ. Ճ.
Մ. Շ ԲՏԺ. ԴՈ. ՃՇԴ. ՃԼԴՎՇՇ. Ճ.
Մ. Շ. ՃՐՃ. ՍՎՄՐԳԼ յ ԴԴ! Բ. Բ. Դ.
ՉՇ. Ճ. Բ. ՎՐԼ. Ճ. ՃՄ. ՎՐ. Բ. Բ. ԴՉՇ
ՎՐՇՃՏՈ յ ԸՇ Վ. Բ. ԲՐ ՆԼՐՃԼ.
ԴԴ. ՎԵ. ՃՈ ՈՒՎՄ յ ՎՏ ՍՇՐՄ =
ՇՃԴԼ. ԼԵ > ՄՄԴ յ Ե ՃՏ > ՄՄ =
ԼՈՒ յ ԲՂՈ. ԲՄՄ. ՐՇՂՈՎ. ԴԴ.
ԴՄ ԴԿ. ՃԼԴՎՇՇ. ՃՈ



EN EGO.

O BONE ET DULCISIME. JESU



D 7D.C4 י ט-
 Q-A- ט-ב-נ-ל-
 א-ר- ו Q-AP-CC
 P < d-4-5-7-8 י ט-
 ר-ב- P Q-CC-L- ו-
 א-ר-ו-ד-ל-י P- L-ב-
 ר-Q-Δ-ל-י ט- Δ-י- C- V-
 ל-ט- C-Δ-י ט- C- Δ-
 V-5-Δ-י ט- C- ר-
 Δ- V-Δ-י E A-L-
 Δ- V-L-ב- P ; Δ- ט-
 Γ-Π-Δ-י 9 Δ-ר- < b-CL-י Γ-ר-Δ-ט
 L-ר-CC-Δ-Δ- Q- ט- C- 9 Δ-ר- 9-Ρ-Α-Λ-
 Π-ר-ל-י. Γ-β- Δ- L-Γ-CC-τ-CL-י ט- C-
 Δ- Q-β- C- V-τ-CL-י T-Δ- Q- Q-ל-י β Δ-5
 Γ- C- β- Δ- β- Δ- ל-י Q- A- Δ- Γ- R- Q- V-ר-ל-י
 ט- C- Δ- 4-Ρ-Δ- V-ל-י Δ- Ρ-Ρ-ר-CC- L-
 β Δ- U- < Δ- Ρ-Ρ-Δ-Δ- 9, Γ-Δ- C-
 Ρ- R- Δ- P- L- U- A, Δ- Δ- τ- Γ- A. Δ- ר- ל-
 Ρ- Δ- Δ- ר- ל-י א-ר- " P Γ- C- Δ- L-י τ- R- R-
 Δ- ט- C- τ- R- C ; P Δ- Ρ- C- L-י τ- β- Q- "



⟨ P O T P A C L C A A D L T C A U D

D A A A A U D L Y P P A L T C A V T =
C d A P Q B D A L B P F A V D
A C N P S V T A A A Q V P A D P L =
A F d L Y F A V F U A A A V T U D
P K P O Q L N Y V K K B A A T A C
C S T P A A C A B d L Y D T N V T =
A A V A N V T C A A Q C A A A B Y
B K B C L Y A P C C V A T A S A =
A L B Y T A C K A P C V A T A U T C =
J L B Y A C P A A P C J L B Y P F A C
D Q A V A Q A C T A C A K A A A A Y
C K U T J A A T A C F A V F A A A N A A Q
Q A A B A P C L Y D C A A P Y P A
A P C J L B Y P A P A C C B Q T C A B Y
A L A A A A T A A B Q Y B P A C V
B A A T C J L B Y F C A A T C L A A A U

Δ~בU.L. Lb Δ.ΔP.U bPb QJCC=
 LC) P <4P Γd ΔP b PPTQ=
 ~CL.ΔL) VΔ.בTL PΠ <PULL)
 טU) ΔTL LTL.ΔΔ~dU. b P
 VC'L) Δ~P. טJ.9TL) V TLΓ=
 PLb. ΔC.ΔQ P' Δ~VTLJCN)
 T~C ט' Δ~VTLJCU) ΓP.Δ 9~b)
 P P~.ΔΠP.ΔTL ΔP. Γ~C~P~ ΓP.Δ
 ΔTL b <~bCL.ΔL) ΔbUQL.Δ
 ΓP.Δ CJ 9~b) b Q~d~Cdl)
 JC.Δ) PΠ V~AP~PΔC) VB. Δ~b'
 PΠ P~.ΔΔC) T~C VB. Δ~b' PΠ
 ~ΔTLP~P~JCC) T~C VB. Δ~b' PΠ
 <~9.ΔTL) Δ P~! ΔCLTL L~=
 QΔbU) P UΔ) ט. ΔJTLP~.Δ)
 T~C טUΔ PΠ Q~AC.ΔLb) PUΔ
 Vd Lb PQL PΠ ΔPbP9 PΔd:
 P~LTL. ΔΓ)

b Δ.CT.Δ)

I. V.<L~L ΓP~PQLT.Δ)

UVTLP9L) Γ~QLPΓ) T~C Γ~QLPC
 ΔL ΓP) b S.ΔTLΓL) P P~.ΔΠP=
 ~ΔTL ΔP ΔΓ)

II. b Δ~b ΓP~PQLT.Δ)

P~LTLCP QQL~dΓΠ) ΓP.Δ 9~b)
 b S.ΔTLΓL) T~C ΔL ΔD~bΔLΓ=
 L) PΠ L~b.ΔP~bdl) bP9PΠ
 ΔC~9~CC) ΔΓ)

UV
 VTL=
 V Δ
 PL=
 UV
 T~C
 VTL=
 9~b)
 P~=
 TLC=
 P~C
 ~.Δ)
 ~.ΔQ
 PΠ
 P~b)
 Δ
 ~dU



9 LFGTSTRBUP

ΔΛΓΔΓΡΥ, Δ ΔΡΓΑ,

I. Δ ΔΡ ΡΣΒ, ΤΑ Δ ΤΔΡΣΒ,

10 LFGTSTLC ΓΑ Δ ΔΣΔ =
βσ·Δ' = <4PUΔ, ΔΚΔ Δ·ΔΔ ΡΥ =
ΛΤΔ.

20 LFGTSTLC ΓΔ·Δ ΓΤ Δ Δ =
Α·Δ' ΔΝΣΔ ΓΔ·Δ ΗΥΝΤ =
Α - ΔΚΔ Δ·ΔΔ ΡΥΛΤΔ ΡΑΤΤΔΔ
ΡΑΥΡΔ.

30 LFGTSTLC ΓΑ Δ ΤΔ·ΔΡ,
Γ·ΔΓΒΓΔ - ΔΚΔ Δ·ΔΔ ΡΥΛΤΔ
Δ<ΥΤΔ·Δ.

40 LFGTSTLC ΓΔ·Δ ΓΤ Δ <4 =
ΡΔΝΑ, ΔΛΓΔ·ΔΒΓΔ ΤΑΔ<Ρ =
ΝΔ, ΓΑ - ΔΚΔ Δ·ΔΔ ΡΥΛΤΔ
ΔΔΔΔ·Δ.

50 LFGTSTLC ΓΑ Δ Γ·Β·ΔΒ =
Τ·Δ, ΔΛΓΔ·ΔΒΓΔ - ΔΚΔ Δ·ΔΔ
ΡΥΛΤΔ ΡΑ ΗΡΔ.

II. Δ ΤΥ ΡΣΒ, ΤΑ Δ Α<ΛΝ =
ΔΡΣΒ,

10 LFGTSTLC ΓΑ Δ ΗΡΒ·ΥΑ,
ΓΔΤ. ΤΔ·ΔΡΑΒΤ - ΔΚΔ Δ·ΔΔ
ΡΥΛΤΔ ΡΑ ΓΤΑ, ΑΔΑ Δ·ΤΤΓ =
ΝΑ·Δ.

20 $L\Gamma\text{כט}\sigma\text{ל}\text{צ}\ \eta\text{ה}\ \nabla\ \langle\text{ז}\sim\text{UD}\rangle$ —
 $\text{L}\text{כ}\text{צ}\text{ל}\cdot\text{ד}\text{צ}\ \text{ז}\wedge\text{L}\cdot\text{נ}\eta\cdot\text{ד}$

30 $L\Gamma\text{כט}\sigma\text{ל}\text{צ}\ \eta\text{ה}\ \nabla\ \langle\eta\sim\text{9}\rangle$
 $\wedge\text{L}\text{'}\ \text{D}\text{ב}\cdot\text{ד}\text{ג}\text{L}\text{ב}\text{ז}\text{ז}\text{L}\text{ב}\text{D}\text{ר}\text{—}\text{L}\text{כ}\text{צ}\text{=}$
 $\text{L}\cdot\text{ד}\text{צ}\ \text{L}\text{ט}\text{ב}\text{ר}\text{ד}\text{L}\text{ר}\cdot\text{ד}$

40 $L\Gamma\text{כט}\sigma\text{ל}\text{צ}\ \eta\text{ה}\ \nabla\ \wedge\text{ג}\cdot\text{ד}\text{L}'$
 $\text{ר}\text{כ}\text{ז}\text{L}\text{ב}\text{—}\text{L}\text{כ}\text{צ}\text{ל}\cdot\text{ד}\text{צ}\ \eta\text{9}\text{ט}\text{צ}\text{J}\cdot\text{ד}$

50 $L\Gamma\text{כט}\sigma\text{ל}\text{צ}\ \eta\text{ה}\ \nabla\ \text{ר}\sim\text{C}\sim\text{ב}\text{D}'$ —
 $\text{L}\text{כ}\text{צ}\text{ל}\cdot\text{ד}\text{צ}\ \text{P}\text{ר}\cdot\text{9}\sim\text{ב}\text{L}\text{ז}$

III. $\nabla\ \text{ד}\wedge\text{צ}\cdot\text{ד}$, $\nabla\ \text{L}\text{L}\text{Q}\cdot\text{נ}\text{P}\text{ז}\text{ב}$
 $\text{ט}\cdot\text{צ}\ \nabla\ \text{ד}\text{ז}\text{ג}\text{ר}\text{נ}\text{P}\text{ז}\text{ב}$

10 $L\Gamma\text{כט}\sigma\text{ל}\text{צ}\ \eta\text{ה}\ \nabla\ \cdot\text{ד}\text{ט}\sim\text{ב}$,
 $\text{D}\text{ט}\wedge\cdot\text{ד}\ \text{D}\text{ר}\text{—}\text{L}\text{כ}\text{צ}\text{ל}\cdot\text{ד}\text{צ}\ \text{P}\text{ר}\ \text{L}\text{P}\text{C}\text{=}$
 $\text{L}\text{צ}$, $\text{C}\cdot\text{V}\text{ז}\text{ט}\text{צ}\text{J}\cdot\text{ד}$

20 $L\Gamma\text{כט}\sigma\text{ל}\text{צ}\ \eta\text{ה}\ \nabla\ \text{D}\wedge\sim\text{ב}$
 $\text{P}\text{ז}\text{ד}$ — $\text{L}\text{כ}\text{צ}\text{ל}\cdot\text{ד}\text{צ}\ \text{P}\text{ר}\ \text{L}\text{P}\text{C}\text{L}\text{C}$
 $\text{ד}\sim\text{V}\text{ט}\text{J}\cdot\text{ד}$

30 $L\Gamma\text{כט}\sigma\text{ל}\text{צ}\ \Gamma\text{D}\ \text{L}\text{ט}\text{כ}\ \nabla\ \text{V}\text{ר}$
 $\text{L}\text{ז}\text{כ}\text{צ}\cdot\text{ד}$, $\text{P}\sim\text{P}\text{D}\text{ד}\text{L}\cdot\text{ד}\text{ב}\text{L}\text{—}\text{L}\text{כ}\text{צ}\text{L}\text{=}$
 $\cdot\text{ד}\text{צ}\ \text{P}\text{ר}\ \text{L}\text{P}\text{C}\text{L}\text{C}$, $\text{L}\text{ט}\text{כ}\cdot\text{ד}\wedge\text{P}\text{D}\cdot\text{נ}\cdot\text{ד}$

40 $L\Gamma\text{כט}\sigma\text{ל}\text{צ}\ \Gamma\text{D}\cdot\text{C}\ \text{ג}\text{ט}\ \nabla\text{D}\text{=}$
 $\text{L}\text{ט}$, $\text{P}\text{ז}\text{ד}$ — $\text{L}\text{כ}\text{צ}\text{ל}\cdot\text{ד}\text{צ}\ \text{P}\text{ר}\ \Gamma\text{D}\text{=}$
 $\text{ט}\wedge\cdot\text{ד}$

50 $L\Gamma\text{כט}\sigma\text{ל}\text{צ}\ \Gamma\text{D}\cdot\text{C}\ \text{ג}\text{ט}\ \nabla\ \text{D}\sim\text{=}$
 $\text{C}\sim\text{כ}\text{L}\text{Q}\text{D}$, $\text{P}\text{ר}\ \text{D}\text{P}\text{L}\sim\text{9}\cdot\text{ד}\sim\text{כ}\text{L}\text{ט}\text{ט}$
 $\text{P}\text{ר}\ \text{P}\text{ז}\text{ד}$ — $\text{L}\text{כ}\text{צ}\text{ל}\cdot\text{ד}\text{צ}\ \text{P}\text{ז}\text{ד}\cdot\text{D}\ \wedge\text{=}$
 $\text{L}\text{L}\text{ר}\cdot\text{D}$

PS. MISERERE

1. PNLQTF, D PULST, * bΔ =
^AN PNLQTFQZ,

2. T-C V ΔS ΓΓPP P PNLQ=
TFQ.ΔQ. * b^QL.Δ, T.ΔTFCCJ=
ΔQ

3. ΔΓΛd PΓ-C<.ΔT, T LVΠ=
P.ΔT, DΓ * T-C <4PΔ, T <-C=
ΔJ.ΔT.DΓ

4. ∇HTP-9TU, T LΓ.C.Δ, * T-C
T <-CΔJ.Δ, T.DΓΓ.Δ.Δ.Δ.Δ, J.S.

5. PQL Λd PP LΓCCΠ, * T-C T
P JY, b LQC, ∇ bQ.Δ<ΓZ,

6. PΓ .bZ-9TCDPZ, P, ΔZΓ=
ΔT, * T-C PΓ SDRΔ.∇Z, ∇
Π<-dTB.ΔZ,

7. TPΔTΔ.ΔΔb.Δ, LVPΓ.ΔT, *
T-C LΓ.C.ΔT, T P ΔZ.Δ, TB.Δ.

8. PQL LB PP HPC, C.V.Δ, *
PP .Δ<ΠT, LL^bCJ.ΔQ b bCP
P b9C.∇TCJ.ΔT,

9. ΔZ<Π, P b DΓ P.VVPQC=
Δ, ∇d 9 <4PΔb.ΔZ, * P b PΓ=
C<.ΔT, ∇d 9 <4PZ, Δ.ΔP
Δ^Λ^ dQ.

10. P B JY, P R VCL, Δ·U·ΔQ
Q D R GL·ΔCL, T·C PPTP, *
T·C T·BQ B AdKTP BC JI=
9TCJLB·Q

11. ·Q·P··QT, T <·CΔJ·ΔT·D R
* T·C B P·ΔL·Δ, Γ·V T
L R J C J·ΔQ

12. D P V L T J D S C L·Δ, < P
G U V * T·C D·P C L·Δ, ·B·Y, ΔL,
P R A R·B·Δ,

13. V B·ΔQ ·V A T, V C·C L A S,
D R * V B·ΔQ T·C L·B Γ, P < P
ΔL,

14. P·V Γ T, Γ L·Δ C J·Δ, B D R <=
T, P A L R Δ·V·Δ T·Δ R Δ·V·Δ T, *
T·C L·B·Δ P·Δ, P, ΔL, B
L·B·Δ P·D R

15. V D Q P·P D Δ L·Δ P, D
L R·C·Δ, P Γ·B Q * V D T·C Q
·Q·B R P·C·P, D L V R P·Δ,

1. D P V L T J, P Q P V L T J
B A L R S, Γ C·Q Q L·Δ, Γ D B P P=
Q L, * T·C T U Q T B C L Γ R C J=
L B, P ·B·S·P C R P·Δ T T.

17. U V T R Q S, P B <·P T, T J, *
T·C T J, B C T B J·C J L B, P L Γ=
R Γ D P·Δ Q

U·ΔQ
U, *
U=

U·D
U

<4P
U

U, *
<4P

U<=
U, *
U
U
U

U
U
U

U, *
U

18. P⁵·A, P Q·VTCJ·Δ<T
K·P·ΔR·ΔQ P B <PUSFNUS *
Q·L·ΔQ P B QΔQ·VΔd, Δ·bU·Δ=
K·P·ΔR·ΔQ.

19. K·P·ΔR·ΔQ, B QΔQ·VΔd,
P·L·T·J V·D·b·T·L V Λd<T·T·R
Q·L·B Δ·T·T·F·N·J·Δ, D·R * D P·L=
L·T·J Q·L·ΔQ P B ΔC·V·T·U, F·U·V
B Δ·T·T·F·N·J·L·B, T·C B C<U·T=
C·F·Δ·N·J·L·B.

20. UVTRQ, P·L·ΔN·J·ΔT, D·R
F·J·C·J·D, * V·D·L T·C R·K·L,
D F·T·b·Q B·C D·L·C·T·Δ·T·T·Δ.

21. V·D Q Q·V·T·C·L·Δ·d·L, ·b·L·=
P·C·N·J·Δ·T·K·P·Δ·R·Δ·Q T·C <=
P·U·T·Q·Δ·Q T·C Δ·b·U·Δ <P·N·T=
Q·Δ·Q. * V·D Q <P·N·T·R, P <P·=
R·b·Q·Λ·d, Q·L·d·J·Δ·T·<P·N·Q·b·Q,
— b·C ·Δ P·U·T·L·b·T·Δ,etc.



MAGNIFICAT

1. טִּדְלִי לַגְּרָג * דְּנִוְטִרָג־ד
2. טַ גְּכִטְרֵבִי טֶּחַ פַּ גְּל־דִּו *
פֶּלְטְכִטְ אֶלְרֵד־נִי
3. וְהִי פֶּבֶל־דְּכִג * דִּי דְּכֹּג־
לְבִטְ־גֶל דְּכְּכֻטְכְּדִי־דִּטְטִי
4. וְהִי לִנְבִי דְּגִוְ דְּרִי גְּרִי־נִי גִי
דְּטֶּג־גֶּלְלִנְרִי * הִי־נִטְכְּדִי טִי בִי
דְּנִי־בִי
5. וְהִי דְּלִי בִי רְבִנְרִי טִי פִי כְּכֶלִי
פִּרִי גִי־בֶּל * טֶּחַ גְּדִי־כִי־דִּטְטִי דִּי
דְּטִטְכְּרִי־דִּי
6. דִּי פִּנְלִגְטִרָג־דִּי לְבִי דְּזִטְ־ד
דְּטִד־בֶּלְטִר־כְּדִי * גְּהִי־גִי דְּטֶּג־גֶּל־
אֶלְנְרִי־דִּי
7. דִּי־אֶכְטִי פִּי דְּרִי־דְּכְּנִטְ־נִי לִי־
בִי־דִי־דִּטְטִי * פִּי־דְּהִי־נִי־נִי־נִי דְּכִי־
טִי־דִּבִּי פִּי־טִי־גְּטִרִי נִי־דִּי לַגְּכִטְטִי־
כְּגִטְרִי דִּי־נִטְטִי
8. דִּי דְּלִי־דִּטְטִי פִּי דְּרִי טִי־נִי דִּי
רְבִנְרִי־דִּי * טֶּחַ פִּי פִּי־טִי־כְּדִי־נִי דְּכִי־
טִי־בִי כְּכֻטְכְּדִי־טִי
9. פִּי־גִי־נִי־דִּי־דְּטִד־בֶּלְטִי־טִי־גֶּל־
גִּי־גֶּלְ דְּרִי * לְבִי דְּטִד־בֶּלְ גְּטִי־פִי־
טִי־רִי אֶטְטִי פִּי פִּרְנִי־נִי

10. P DNT. P R B Q. V T L, D, D =
~ 9 Q B T L Δ ~ 9 V, * V P ~ P R, D P
N L 9 T R 9. Δ,

~ 7 R B P Δ C, d C. Δ Q. Δ * Δ ~ 9 Δ L
T ~ C D, Δ. Δ J T J T. Δ B P 9.

B C. Δ P ~ U T L B T. Δ,etc.

V P R Δ Q 7 7 9 Q T. Δ,

ASPERGES

U V T R 9 S, Δ R < N, P B D R 7. =
4 V P Q C. Δ, V d 9 < 4 P 7 S, ; P B
P R ~ C < . Δ T, V d Δ. Δ 7 U 9. Δ A 7 S,
Δ ~ A ~ d Q

P N L 9 T R, P 7 L T C V ~ A R P 7 =
Δ N 7 S,

B C. Δ P ~ U T L B T. Δ, D C. Δ L.
T ~ C D d 7 7 L. T ~ C T D L T C.

Δ D ~ T ~ C J S, C A ~ d ~ L. Δ R
T ~ C, B P 9 T ~ C B P 9 Δ 7.

Δ·U·C·L·d ▷ P·P·Δ·Δ·Q·Δ - ▽
V·ē·b·i ▽ Γ·D·C·i b·C·T·Δ·i Δ>·C·=
T·Δ·i Δ·L·Γ·V·b·i - T·Δ·U·i ▽ V·ē·b·i
P·b·Δ·C·Q·Δ·i, T·C· ▽ b·P·Δ·b·U·P·C·C·-
Δ·C·Δ·Q - T·i·Δ·V·T·J·i Q·Δ·T·b·T·i
T·A·T·i - T·C· b·P·Q·Q Δ·L·N·P·Q·T·Δ·i
=Δ·Γ·i

SANCTUS

P·T·C·Δ·H·i - P·T·C·Δ·P·i - P·T·C·Δ·P·i
U·V·T·T·Q·i N·D· H·C·D·i - P·T·i T·C·
Δ·P· J·P·T·Δ· P· P·U·T·C·d·P·Δ·i
D·H·Q· L·Δ·T·P·T·d·i - b·C· Δ·H·V·T·L·i
b· V·T· Δ·C·U·i U·V·T·T·Q·i D·T·i D·H·Q·
L·Δ·T·P·T·d·i

AGNUS DEI

Γ·P·i·N·C·P·L·P·Δ·L·Δ·C· Δ·L·C·Δ·N·T·i
P·N·L·Q·T·Γ·Q·i (2) Γ·P·i·N·C·P·L·P·=
Δ·L·Δ·C· Δ·L·C·Δ·N·T·i Γ·T·Q·i b·L·Γ·T·=
C·J·Δ·i

TE DEUM

P LFRFNQ, V PVLSTJ:ΔS, *
 T ΔUQ, V NVSTQZ,
 VBPQ DC:ΔL:ΔS, * ΓJ.V ΔP
 P P~NSTG,
 ΓJ.V ΔJST.Δ, * PNPST, T'C ΔC
 B PBNPT,
 QPA, T~C YSA, * CST V.CCJ,
 P~C:ΔJ, * P~C:ΔJ, * P~C:ΔJ, *
 UVSTQZ, ND YCD,
 P~T, T~C ΔP J~PT.Δ * P PNP=
 ~USTCDP.Δ, B P~USTCD~BPTP, *
 ΔP~P.ΔQ.Δ, ΔSΓV.Δ, B ΔRQUR
 , * P LFRFN. B, ΓD.C ΔSΓV~B, *
 ΓJ.V~BΓ, P N<RΓD,
 V DC:ΔGB.ΔS, * ΓS.ΔU P~UST=
 CDPS,
 T~C P V~PS, * PDP~ B P~U=
 TCDP,
 T~C ΓD * BPRΔ.V.Δ LST
 PQ UVSTCL, P~USTCDP.Δ, * ,U~J~
 BPA. VDPPTP, * DC:ΔL.
 QL.ΔQ PP Δ.TSTUΔ Δ~PSTP~Q,
 PNDPS, * P~C Δ.BSTL, ΔST.Δ,
 V P SDRCS, TΛ.Δ, * P P <~P=
 QL.Δ, PSTST. ΔSTP B C.VCP,

- Δ
 >C=
 V~B,
 <C-
 ~B,
 T.Δ,
 ΔJ.
 T~C
 J.Δ,
 ΔSTL.
 ΔYQ
 ΔUR
 S~P=
 T~P=

▷ P R σ-P, P V L T J P, Δ A · Δ
▷ C · Δ L · ▷ P · U T C d r · Δ σ,
σ C · V U Q, q v r * n < d σ q s,
P Q C C L N Q, A Q C L · Δ Δ, P Δ J
q Q B Q, * b Δ · b s L r, P P r
Γ d ▷ r
J C P r A J q r, * b P q P · U T C d
· Δ σ,
* T · C U V T r q s, A L r Δ · P · Δ σ T
J · V T r, Δ σ P b Δ · V T J C C · P, T
Δ J C Δ, * T · C ▷ A T, A T · b
Δ C · Δ σ,
C · C · b s b q * P L r r r n Q,
σ L r r U Q, P · Δ s T b r · Δ, * <
T · C b P q.
▷ C A P · ▷ ! U V T r q s, b Q · V T r
▷ b P r < · C Δ n s, Δ Q · V P s b
▷ ! U V T r q s, P n L q σ T r Q,
P n L q σ T r Q,
▷ ! U V T r q s, P n L q σ T r Q,
b Δ s Δ · V T J C C C,
▷ ! U V T r q s, P P Δ · V T J C C
* b P q P b Q · d r,

MESSE DES MORTS

REQUIEM

טארי, ש. דטרי, ארי, פטי, פו
 רל. דטרי, < פוטל. די - ד! ארי
 רל ארי. דטרי, - פ ארי. דטרי,
 פ ארי. דטרי, פ לטרי. דטרי, פ רל =
 רל. דטרי, ד! ארי. ארי. דטרי, טארי
 ב ארי.

KYRIE ELEISON

פול דטרי (3)
 ארי. דטרי (3)
 פול דטרי (3)

DIES IRAE - DIES ILLA

בט פטי. דטרי. דטרי. > רל. פ. דטרי בט
 דטרי, דטרי בט דטרי.
 בט רל. דטרי < ט. דטרי. דטרי דטרי ב פ.
 פטי. דטרי. ארי.
 > רל. בט רל. בט ארי. דטרי. ארי.
 רל. דטרי בט רל.
 בט. דטרי. דטרי, טארי דטרי. ארי. ארי =
 פטי. ארי, ט. דטרי < בט. ארי.
 רל. דטרי. ארי. ארי. ארי. רל. דטרי.
 בט רל. דטרי < דטרי רל. ארי. ארי.

SANCTUS

P R · C · Δ ρ · — P R · C · Δ ρ · — P R · C · =
 Δ ρ · U V T R Q, N D H < D, P S · T · C
 Δ · P J · P T · Δ P P · U T C d ρ · Δ ·,
 D H Q L · Δ R P S d ·, b C · Δ S · V T L ·
 b V R Δ J U, U V T R Q, D R D H Q
 L · Δ R P S d ·.

AGNUS

ḡ ḡ · ḡ ḡ · P Δ ρ Δ L · Δ · C ḡ Δ · C =
 Δ R O R · S · V T R · T ḡ R · (2)
 ḡ ḡ · ḡ ḡ · P Δ ρ Δ L · Δ · C ḡ Δ · C =
 Δ R O R · S · V T R · T ḡ R · P S d · P R
 Δ J U R ·

LIBERA

D ! N D · Δ b U Q L · Δ · b P Q T ḡ · =
 Δ ·, d · C R P S b P — Δ · ḡ P S · T · C
 Δ · P Q d · d < T P — V V R O < d Q L ·
 Δ · P Δ · d U ·
 1. T Q R P < T, T · C T ḡ P ḡ ·
 · V ḡ b · P R T d · Δ · < < T · T · C Δ d =
 Q · V ḡ · Δ · (Δ · ḡ)

2. C.V ልሚ, ል ምክር ቤቅ
ሚ, ምክርቤት ስርዓት ልክ
(ፍ ል)

3. ሀገራዊ, ምክር ቤቅ ልሚ
ል ስር ቤቅ ል ልሚ ል ል
ሀል (ፍ ል)

MISEREMINI MEI

ሞላሚ, ሞላሚ ልሚ
ሞላሚ ልሚ ልሚ ልሚ
ሞላሚ

i. ል ስር ልሚ ስር ልሚ ስር ልሚ

2. ስር ልሚ ስር ልሚ ስር ልሚ
ስር ልሚ ስር ልሚ ስር ልሚ ስር ልሚ
ስር ልሚ ስር ልሚ



LITANIES DE ST-JOSEPH

UVTCRQZ, — PNLQSTGL,
 רחמי רחמי — PNLQSTGL,
 UVTCRQZ, — PNLQSTGL,
 רחמי רחמי — QCC.DQ,
 רחמי רחמי — C.VC.DQ,
 PVLTC QCRSD.DC.DL.DZ, —
 PNLQSTGL,
 PVLTC .VDRPL.DZ, ב נקדאָר=
 CL, דאָר — PNLQSTGL,
 גמ לטכ PVLTC.DZ, — PNLQ=
 STGL,
 טיכ VDR PVLTC.DZ, — PNL=
 QSTGL,
 גמ.צל, גט .דנרל, גמ.צ נהי, —
 דזגדן.צל.דק,
 .דקלגמ דאָרטר.ג. גט
 דב ב .ד נלרל, דאָרטר.ג. גט
 רחמי דק.דז ב דנב.דז,
 PVLTC ב גמ .דאָד,
 דאָרטר.ג. גט ב קכל.ד,
 " " ב ברל,
 " " ב בר.דטל,
 ד.דס רחמי ב הרד, טיכ ב בר=
 .דטל,

דזגדן.צל.דק

Δ=
 ב,
 Δ=
 Δ=
 Δ.
 Γ=
 א,
 פq
 Δ.

ד.דס

▷ ר.צ.פ ר.צ.ל.ש.כ.ו.ש.פ.ג.ו.י ט.ח.ו.א. =
ר.ו.ש.ל.י. פ.ה.פ.א.ו.י. א.מ.ו.ש.ל.ג.ר.א. =
ש.ד.י. פ.ו.ר. א.ח. פ.ל. פ.ר. פ.ו.ל.א. =
ש.פ.ל.י.; ש.ל.י. ג.ח.ו. פ.כ.פ.ו.ל.ל.ו.י. ▷ ר.
צ. ל.ב. ש.י. א.ש.ו.פ.ו.י. פ.ל.י. א.י.ג.

II. ג.ב.ו.ו. א.ח.ש.ב.ו.י. א.ל.ג.ו.ג.ש. =
ב.ב.י

▷ ג.ר.ח. א.מ.ו. פ.ג.ד. א.ח.ש.ב.ו.י. ג.ב.
ש.צ.ו.ו.י. א.ד.ו.ר.צ.ו.ו.ל.י. צ.ב.מ.כ.י.
ג.ש.ש. > ג.ש.ב.ב.ש.י. א.פ.א.ו.י.ל.י. "א.ד.
ש.ג.ד.; מ.צ.א. ש.י. א.ש.צ.ו.ו.י. > ש.א. =
ו.ג.ש.ש. > א.ג.ד.ר.כ.ש.י. פ.ג.ד.י. א.ל. =
ג.ו.ג.ש.ב.ב.ש.י. ▷ ר.צ.פ.ר.צ.ל.ש.כ.ו.ש.פ. =
ג.ו.י. ט.ח.ו.א.ר.ו.ש.ל.י. פ.ה.פ.א.ו.י.
א.מ.ו.ש.ל.ג.ר.ב.ש.ד.י. ש.ב.י. א.ח.י. ש.ג.ד.
א.פ.א.ו.י.ל.י. א.ח.ב.ש.ל.ל.י. ר.כ.ל. =
ו.ד.י. א.י.ג.

ב. א.פ.ר.ב.ש.ו.פ. פ.א.ב. א.ל.ג.ר.ב.ש.ד.י.

1° פ.י. א.צ.ג.ב.ו.י. ג.ש.etc. ש.ח.
א.צ.ש.ד.י.

2° SALVE REGINA

.א.ר.ל.י. א.פ.ל.ח.א.ל.י.י. א.ב.א.ג.ד.ל.י.
פ.ו.ל.א.ש.ר.א.א.י. פ.ל.ב.▷ ר.ל.ל.ו.י.ל.י.
ב.▷ ר.מ.כ.ו.י.ל.י. ט.ח.ב.▷ ר.א.ו.ש.
ל.י. א.ר.ל.י. פ.ו.כ.ו.ו.י. א.▷ ר.א.ש. =

גלג, דכ, ד פנלפזל, ש.Δז, פ
 ררררר-ררר, ד רררררר, ר=
 ר-ר ד לרז, רר ד ל-דו.ד, ב Δ=
 ר לרררר.ד, דרר רר ב ררר=
 לר-רל.Δז, בר.ד<רר, ד ררל=
 ררררר, ר-ר פ Δ-ב רלררז,
 רר- ב ר.דררררר.Δרר, ד<=
 רר, רר ב ר.דרררר, ב דררר=
 רררז, ר-ר ב ר-<ררז, ר-ר=
 רר-ר.Δז, רר

V. רר.ר.ר.ר.Δרר ררררר

R. דרררר-רל.Δר, רר רררר=
 רררז, דרר ר.בר ב ררל.Δ=
 רר, רר

ררררר

ד ררררר ב Δררז, ר-ר ב
 דר ל-ב.Δרז, ררל.Δ, ר, דר=
 רל, ב ר-<ר-ר, ר-ר לב ד Δ=
 ר-רלר, ב ר-רררר, ר-ר רר=
 ר ב <רר, ד-ררר-ר רר.רר=
 Δרר, ררררר.ד ד ררל ר-ר
 רר.ר רר, ר-ר רר.ר Δרר.Δ=
 בר, רר ר-ר > ר-ר רר.רר=
 ר-ר, ררר, ד Δ.ר-רלרר, ד
 ררלרררר, ר-ר ד רר.רררז

רַשָׁמִי וְיָ < דָּחַטְרַס־פִּרְ-בְּנִי
 רַחֲמֵי יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנִי
 מִבְּרֵחַ יְהוּדָה אֲנִי מִבְּרֵחַ
 יְהוּדָה אֲנִי מִבְּרֵחַ יְהוּדָה אֲנִי

רַחֲמֵי יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנִי
 מִבְּרֵחַ יְהוּדָה אֲנִי מִבְּרֵחַ
 יְהוּדָה אֲנִי מִבְּרֵחַ יְהוּדָה אֲנִי
 מִבְּרֵחַ יְהוּדָה אֲנִי מִבְּרֵחַ
 יְהוּדָה אֲנִי מִבְּרֵחַ יְהוּדָה אֲנִי
 מִבְּרֵחַ יְהוּדָה אֲנִי מִבְּרֵחַ
 יְהוּדָה אֲנִי מִבְּרֵחַ יְהוּדָה אֲנִי
 מִבְּרֵחַ יְהוּדָה אֲנִי מִבְּרֵחַ
 יְהוּדָה אֲנִי מִבְּרֵחַ יְהוּדָה אֲנִי

3"

COR JESU

רַחֲמֵי יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנִי - פִּנְ=
 לְרַחֲמֵי יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנִי - פִּנְ=
 לְרַחֲמֵי יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנִי - פִּנְ=
 לְרַחֲמֵי יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנִי - פִּנְ=

2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150





A. M. D. G.

CANTIQUES

ՃՆԴՎ.Ճ ՄԵՂ.ՃԸ

MINUIT CHRETIENS

I

ՃՄՄԺ. ! ՃԸՎ Վ ՈՆԻԲՄ,
Ե ԸԸՄ. ՃՐ. ՎԼՐՃ.Վ,
ՃՄՄԺ. ՂՐՄՂ. ԴՂ.Վ
Վ ՎՐ ԲՈԼԳՄԴԸ,
ՃԸՎ Ը.Վ Ր ՎՐ ՁՈԸԸ.
ՍՎՄԸ. Լ.ՃՐՃ.ՆԴ.

Ref. { ՃՄՄԺ. ! ԸՐՐ.ԵԸՆԸ,
{ ՂՂ. ՂՂ. Ե Ն.ԵՄԴԸ.

II

Q L · Δ Q Δ · P · Δ Q · B T S
 Q L T · C Γ S · Δ < T T P
 Δ U d · Δ P S d · Δ Q · B Q
 Γ · d ' P V R Γ T d Q Q ·
 L B , P Q ' P O L P Δ O R
 ∇ L · Δ R Δ C O V T C · Refr.

III

P · U T T · Q O L P T T R
 Δ C · ∇ T T · Γ T P T T R
 ∇ S P C ' Γ · Q O T · Δ T T ·
 ∇ · Δ P · U T T L ' D C · Δ S
 V R Q O ' Δ C ∇ L R · C S ·
 U V T T R Q ' P · P Q · Δ < Γ · — Refr.

LES ANGES DANS NOS CAMPAGNES

I

P R Γ Q < Γ Q · B '
 T · C P R Γ Q C · B '
 Δ ' S T · Δ ' ∇ T T B J R '
 T · C Γ Q · C Δ · U R '

Refr. { · Δ L Γ R Γ ' Γ d ·
 { B A L R Δ C '

II

ΔΩ P, ΔΝΝΩΩ.
ΔΡΛ. β ΔΣC,
Τ-С ΝΥΣC, Γ.Δ.
V P Q. ΔΡ-С. ΔC

III

V, K ΔΓ, ΣC. ΔΡ.
J-CH ΔΣCCT
Δ ΓΟΡΩΩΩ. Δ.
Δ-AD P O L P,

IV

Π Δ β LLC. ΔΡ,
Δ-β. ΔΣΣΔΠ
ΤΣβC, ΡΟ ΡΣΔC.

ADESTE FIDELES

I

V P Q. ΔΓ, Δ ΓΩ. ΔC Γ,
ΛCQ, V, K ΔΓ,
βΩ. ΔC Γ, ΔΓ- ΤC. ΔΡ,
Refr. V L C K. ΔΣ Γ, (3) U V Σ Γ C,

II

Վ ԼԴՐԴԹ՝ ԴՂ՝ ՎՆՄՎ
ՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎ
Վ ՔՍՄԴ՝ ԼՎՐՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎ



III

ՄԵՂՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎ
ՔՆԼՄՆՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎ
ՈՍՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎ

IV

ՎՔՐՈՍԼՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎ
ՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎ
ՎՔՐՈՍԼՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎ

BEL ASTRE QUE J'ADORE

I

C·V! D·B·ΔS·
P·S·d· P' D·N·
P P ΓσB·Δ·
Δ·P· Δσσ·Δ·

D! ΔΛ·L·ΔS·
P VΔN·
V·N σC·ΔP
σ· ΔL·d·

II

P ΓΔΔd·
P 4PΔd·
LN! P ΓσN·
Γ·Δ σUA

III

QL P σC·Δ·
Δ ΔΛS·S·
ΔC P VC·Δ·
P σ·C·C·Δ·

IV

רר. P C d ט,
ד. P P ררס,
P P . ד. ד. ט. C,
. ד. P P נ. ד. ד.

V

P נ. L P ר. Δ ט,
P' Δ ט. ד. P ד,
P ד. ד. א. C. Δ,
Δ ד. U < ט.

VI

. ד. ב. ד. C רר.
V ג. ט. L. ד. ט.
ט. ב. J. C. Δ. C
Δ. ט. ד. ט. Δ.

WHAT LOVELY INFANT

I

▷ ! ◊Λ~ℒ·◊ℑ~ℓℓ~
ℒ·◊ℑ~ℒ·◊ℑ~
ℑ √ℓ ℑ ◊ ◊·◊
∇ ℑℑ √ ℑℑ∑·
ℑ·∑~ ℓℓ~ ℑ·∑~ √
◊∑~ ℑ ∑ℑℒ·◊
◊ℑℑ √ ∑ℑ·∑·◊
ℒ·◊ ∑·∑∑ℑ·◊

II

▷ ! ◊Λ~ℒ·◊ℑ~ℓℓ~
ℑ ∑·◊∑~∑, ℑ ℒ·◊
ℑ ∑◊ℑ∑ √ ℑ·∑
ℑℑ- ℑ ∑ℑ∑∑·
∑∑ ℓℓ~ ℑ ∑∑∑
∑ ∑·◊ℑ, ℑℑ∑·
ℑℑ ∑∑·∑∑∑·
ℒ·◊ ℑℑ ∑·∑∑∑·

III

▷ ! ◁Λ·L·ΔS·Γ·Γ·
Q·Δ- P ΓΔQdP,
Δ·Λ· Γ Δ Δ·P·Δ·
Q·Δ- Δ·Λ· ∇ P·S·b,
Γ·Γ· Γσ ▷dP,
Γ·Γ· ∇VσC σ UΔ
T·C Lb ∇·Λ·P·S,
J·S· P b ◁C·b·∇

IV

▷ ! ◁Λ·C·ΔS·Γ·Γ·
▷C Δ·P· P C·P·
P·∇ P·∇L·P·S,
P·∇ C<U·σ·J·S,
Γ·Γ· σ P·∇P·L·!
P σ·C·Δ·P·Δ· ▷·∇
Γ·σ· C<U·σ·J·Δ·
T·C <S·P·U·∇·Δ·



CHASTE EPOUX D'UNE VIERGE MERE

I

רדו. רדו. פ הַפּאָדן } bis
רדו. רדו. ט' דַפּל }
פּכּט פּ הַפּאָדן
ט־פּ פּ פּוֹדן

II

פּוֹ אַד פּוֹ ד־פּוֹן } bis
פּוֹ אַד פּוֹ רדו }
>טּפּל־אֵי
דַ טַפּוֹ פּוֹ פּוֹן

III

פּוֹ פּוֹן פּוֹ פּוֹן } bis
פּוֹ פּוֹן פּוֹ פּוֹן }
פּכּט פּוֹ פּוֹן
פּוֹ פּוֹן פּוֹ פּוֹן !

IV

פּ פּוֹן פּוֹן פּוֹן } bis
פּ פּוֹן פּוֹן פּוֹן }
פּ פּוֹן פּוֹן פּוֹן
פּוֹ פּוֹן פּוֹן פּוֹן

V

דלגד' יל' צסו } bis
דלגד' דססכ'
דככל'ד' דד'ד'ד'
C.V P b גסד'ד'

JESU DULCIS MEMORIA

I

גל' דססכ'ד'
ד'דכל' ס ככד'
ד'ב' פל' הפלג'
גל' דס'דל'ד'

II

גל' דססכ'ד'
דדכל' ס גססו'
ד'ב' פל' <בכל'
דד' לל'ד'ד'ד'

III

גל' דססכ'ד'
ד'דכל' גל'דו'
ד'ב' ס דד'דסו'
דלגד'ד'ד'ד'ד'

IV

רר~ ΔΣσβρ·Δ,
דדז ד אלרז,
סזכססררס,
רב לרזו.

V

רר~ ΔΣσβρ·Δ,
דדז·ד סלזס
פפ·Δ דלררז,
לס~ >ס~בסזז.

VI

רר~ ΔΣσβρ·Δ,
יכלסז Δסס·ד,
רזררר, רר·ד
ד·בס ז~וסכל,



BENISSONS

שׁ.וֹשֶׁר, גִּט,
שׁ.וֹשֶׁר, גִּט,
אֲלֹהֵינוּ וְרֹאשׁוֹרָא,
שׁ.וֹשֶׁר,
וְרֹאשׁוֹרָא,
שׁ.וֹשֶׁר,
אֲלֹהֵינוּ וְרֹאשׁוֹרָא

I

אֲלֹהֵינוּ וְרֹאשׁוֹרָא,
וְרֹאשׁוֹרָא,
אֲלֹהֵינוּ וְרֹאשׁוֹרָא,
אֲלֹהֵינוּ וְרֹאשׁוֹרָא

II

אֲלֹהֵינוּ וְרֹאשׁוֹרָא,
אֲלֹהֵינוּ וְרֹאשׁוֹרָא,
אֲלֹהֵינוּ וְרֹאשׁוֹרָא,
אֲלֹהֵינוּ וְרֹאשׁוֹרָא

III

אֲלֹהֵינוּ וְרֹאשׁוֹרָא,
אֲלֹהֵינוּ וְרֹאשׁוֹרָא,
אֲלֹהֵינוּ וְרֹאשׁוֹרָא,
אֲלֹהֵינוּ וְרֹאשׁוֹרָא

IV

JS JS DCL
▷ PNLPR.
P UCA.ΔC.
PSP <<TL>



TE FAUT QUITER LE SANCTUAIRE

I

~~T0, 0 P P P P P~~
~~P P P P P P P P P P P P P P P P~~
PSP b CSPSS, VPLA.ΔS, .D.P.
P-DE-Δ<FN, Δ P P P P P
Δ P.ΔSSD.ΔS,

REFRAIN

JS LQ P P LQ
~~FD 70. FD 70~~
P, Δ. VSTJCCN,
Q. V. P. Δ. V. P. S. S. S.
CΔ. P. P. P. P. P. P.

PAONS LE SANCTUAIRE

REFRAIN

Q̄σ̄b̄J̄·C̄·Δ̄C̄
Γ̄D̄ σ̄b̄·Δ̄Q̄,
Δ̄·Q̄P̄<Δ̄C̄C̄
▽ L̄Γ̄ŌL̄,

I

▷ Γ̄σ̄ Δ̄·Δ̄P̄U
P̄ Γ̄D̄Q̄P̄,
Δ̄·Λ̄·Δ̄·Δ̄·Δ̄·Δ̄·Δ̄·
·P̄Δ̄·P̄Δ̄·P̄Δ̄·

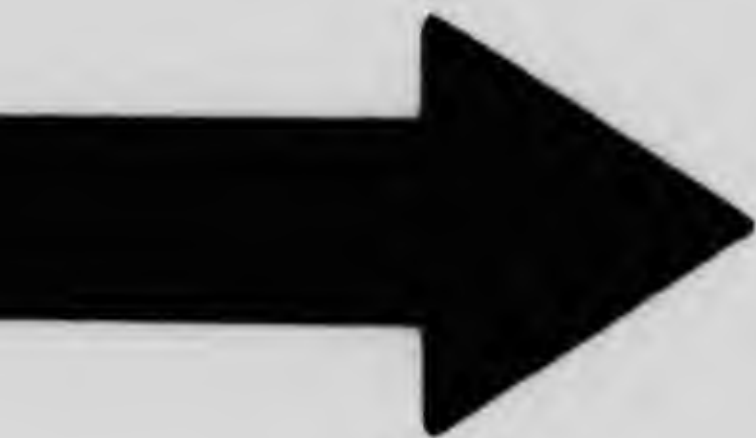
II

▽ Γ̄D̄Q̄P̄,
Δ̄·Λ̄·P̄·Λ̄,
▽ ·Δ̄·ŪQ̄L̄·Δ̄·
Γ̄·Δ̄ Δ̄σ̄σ̄·Δ̄·

III

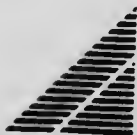
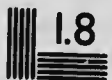
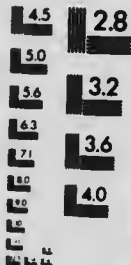
Δ̄·Δ̄σ̄Γ̄Q̄·Δ̄Q̄
P̄J̄·P̄T̄·P̄,
▷! Γ̄σ̄ P̄·Δ̄·Δ̄·
▷ P̄ŪV̄σ̄Q̄·





MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



APPLIED IMAGE Inc

1653 East Main Street
Rochester, New York 14609 USA
(716) 482 - 0300 - Phone
(716) 288 - 5989 - Fax

IV

P. P Q Δ Q . ∇ Δ .
b Λ L R Δ C
. ∇ R . Δ . ∇ Q < Γ ~
P R ∇ b . Δ Γ ~

V

P b . Δ h P Δ d
P s . T ~ C Δ ~ P
R V T C ∇ ! Γ T
Γ ~ ∇ Γ U Δ



ALMA REDEMPTORIS MATER

I

V L R Δ · ∇ · (2) · ∇ · B · Δ Γ · ∇ · Γ σ
B ∇ Q L · P S · B P O L P ∇ · Δ · P
· Δ R Δ V P S ·

II

P P L L · B U σ Γ · B · Δ σ σ · Δ ·
Δ · P · ∇ σ C · Δ P Δ ·
P Γ Δ · C Δ S R Q ·

III

Δ · B · ∇ · C P Δ · B σ C · Δ P Δ ·
· ∇ · P σ P · Q · Δ S · ∇ S · U · < · Δ · ∇ σ ·
Γ R · C R · P O L Q σ Γ ·

REGINA CAELI

P S Δ · Δ P L · Q · Δ S · Γ · σ σ C Δ Γ Δ S
∇ P Δ U σ C Δ ∇ S · P R σ C · Δ P Δ ·
Δ Γ Δ S
C · V C · V P · Δ σ · B · P d ∇ · C ∇ · d ·
B P Δ O C · Δ Γ Δ S
Δ S Γ ∇ · U · C L · Δ Q · P ∇ L σ C Δ Γ Δ S ·

O SANCTISSIMA

ג.ד.צ.אז,	ג.ד.ס.ס.ז,
ו.ז.פ.ז.ז,	ו.ב.כ.כ.ט
ז.א.כ.נ.ז,	ז.א.ש.א.ז,
ג.ט	ג.ט.

Refr { ד.ט.ב.א.ז,
 ב.ה.פ.א.צ,
 ד.ז.כ.ו.כ.ל.א.ז,

SUB TUUM PRESIDIUM

א.ז.ו.ש.ר.א.ז, פ.א.נ.נ.ז.ו.ד.ז.ז.ל,
 ר.ז.ו.ו.ד.ז.ז.ל,ר.ז.ו.ו.ש.א.כ.כ.ל.א.ז.
 ו.ב.ל.ט.כ.י.צ.ו.ב.ל.ט.כ.י.צ.כ.כ.ט.א.נ.
 ל.פ.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.
 ל.א.ז.א.נ.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.

O SALUTARIS HOSTIA

1o ד.א.ל.ר.א.ד.ו.ד.א.נ.א.ז.ב.כ.פ.ו.
 א.ל.ז.פ.ש.ז.ד.ו.פ.ל.ז.א.ד.ד.ז.ז.ז.ז.
 ר.פ.ו.ו.ד.א.ד.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.
 2o ט.כ.ו.ז.ז.ז.ז.ל.ט.כ.ב.פ.א.ד.פ.ו.
 ט.ז.ז.ב.א.ז.ז.ז.ז.פ.ש.ז.ז.ב.פ.א.ל.
 נ.ז.א.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.ז.

ADOROTE

- 10 ԾԵՏՈՒՃՏ՝ ԴԴ՝ ՎՇԼ՝ Բ ՇՎ՝
 ՀՄԴՈ՝ ՍՎՄԴԼ՝ Բ <ՔՈՁԼՈ՝
 ԴՄԺՎՈՆ՝ ԴԴ՝ՇԼՄԿ ԲՈԼ՝
 ԳՄԴ՝.
- 20 ԾԵՏՈՒՃՏ՝ Բ Ձ՝ՎՔՈՇՈ՝ ԵՆ՝
 ՎՆՆՐ՝ Բ Ե ԿՔՁՈ՝ Գ՝ՎԺՄ՝
 Մ՝ Բ Ե ԿՔՁՈ՝ ԴԴ՝ ՎՆՆՐ՝
 ԲԵ ՎՇՎՆՈ՝; ՎԴ՝.

TU VAS REMPLIR LE VŒU DE MA TENDRESSE

I

ՎՏ ԴԵ ԵՆՍՄՇԼ՝ ՎԺ՝
ՈՆՇՇ ԾԴԴ՝ Մ ՈՇ՝
Բ ՎՁՈ՝ Վ ԵՐԳՄՇԼ՝
Մ՝ՎՆԺ՝ ԴՇՄ <ԴՍ՝.

Refrain

Դ ԵՔՈՇՇ՝ ՆԼՐՁ՝ ՄՇՇԼՇ՝
ՇՇ՝Ձ՝ ԲՐ ԴՁ՝ՎՇԼ՝

II

▷ P L C , 9 - U T C P P ,
T < B U , B F Q . Δ C T ,
A P ~ L B F C T B H P Δ ,
Δ Q A P T Δ U V T G .

III

Δ C , Δ < - H P Δ P P ,
F Q T C U V T C T U Δ
Q L 9 . B , T U A < T Δ P
P Q A P P J - U T G U .

IV

F Q A P ~ Δ . A A P ~ B . Δ L ,
Δ Q ~ L . Δ - B F . T T C . B ,
Δ ~ A P L , Δ P V . 9 . P U L ,
J S , J S , P . Δ H P Δ U .

V

T J T C , Δ J P 9 T C L ,
B < 4 B , H P Δ . Δ . Δ , Δ P
C . V Q ~ A ~ F . T T C . B , Δ L
, C L T H Δ B > T C L .

L'ANGE ET L'AME

A { 1 { σ, ΔηδUΔ vε, Ρη Δ, ησ.
 ·Δ<CL, ∇σΩ·β, Ρσ,
 ·Δ<CL, Γδ·Δ·UΩL·Δ,
 UVσρη, βρη C·Δσ.
 2 { σ Ρ ΔC· Δ·Δ Ρη Δ, ησ.
 β·Δ<L, Ρη UVρη,
 ΔΩδΩ, ΩC βη, ηη
 ∇ ηΡΔ.

Refr { ΔC·ΔL· CΛ·δ·UVρη,
 LΓηLC η·ΔσΓC,
 ΩΩ Ρσ, σ·Δβσ·η·Δ,
 CΛ·δ· ∇ς·ΔσCδη.

B { 1 { ΓΩσ, Δ, ∇β Ρ·ησCL,
 β∇·Λη ΓΩ·ΔCσ·Δ,
 ∇ ηςη βΩ·Δ<L, ηη
 ∇ CςΩ Γ·Ω·CΓΔC.
 2 { σ Ρ ΔC·: Ρ Ρ·ησUηΩ
 η·β, ∇L ∇βσ·η·Δσσ.
 ηΡ- ηη ηηΡΔδη,
 ∇ LC·Δ.

C { 1 { 7Q 0 Δ, Γ U, 4 < U C 4,
Δ. Δ P L 9 U U P U,
Δ Δ P Δ, L Δ U 9 U L,
Δ Δ P Δ U L U V 9 U P Δ,
2 { 0 P Δ C. 7 0 S S, Δ, 2 0.
P, Δ S Γ, L Δ U 9 U L,
L 6 U U Δ Δ P Δ. 6 U Δ,
P Δ P Δ P Δ?

D { 1 { U V 0 9, Γ S, 0 V U 9 Δ.
0 C. Δ U Γ 0 Δ U L,
Δ 4 P Δ, Δ U L U 4,
Γ S S, Δ 0 Δ P C Δ,
2 { P Δ U Δ. C V P Δ Δ P,
0 0 L 6 0 P U L P,
Δ C Δ 0 U C A. 0 U Δ,
U V 0 U V



JESUS DANS CE MYSTERE

I

ᲠᲚ ᲑᲚᲗᲚ
ᲗᲑᲚ ᲚᲗᲗᲗ
ᲑᲗᲗᲗᲗᲗᲗ
ᲑᲗᲗᲗᲗᲗᲗ
ᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗ
ᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗ

ᲗᲗᲗᲗᲗ
ᲗᲗᲗᲗᲗ ᲑᲗᲗᲗ
ᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗ
ᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗ
ᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗ
ᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗ

II

ᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗ
ᲑᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗ
ᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗ
ᲑᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗ
ᲑᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗ
ᲑᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗ

III

פֶּסַח־יְהוָה־עֲשֵׂה־לִּי
יְהוָה־פֶּסַח־לִּי
וְהָיָה־לִּי־פֶּסַח־יְהוָה
וְהָיָה־לִּי־פֶּסַח־יְהוָה
וְהָיָה־לִּי־פֶּסַח־יְהוָה
וְהָיָה־לִּי־פֶּסַח־יְהוָה

JE SUIS VENU

I

וְהָיָה־לִּי־פֶּסַח־יְהוָה
וְהָיָה־לִּי־פֶּסַח־יְהוָה
וְהָיָה־לִּי־פֶּסַח־יְהוָה
וְהָיָה־לִּי־פֶּסַח־יְהוָה

Refrain

וְהָיָה־לִּי־פֶּסַח־יְהוָה
וְהָיָה־לִּי־פֶּסַח־יְהוָה
וְהָיָה־לִּי־פֶּסַח־יְהוָה
וְהָיָה־לִּי־פֶּסַח־יְהוָה

II

J S, σ J P - d, σ U Δ
P R D R < P R Q L C,
< N L P J d, · Δ < Γ C,
Δ d Γ C T Γ Q · Δ C L,

III

β Q · Δ < C Δ L σ U Δ
V < β Δ, ∇ H P Δ d λ,
Δ · P, L β P H P Δ d,
P P Λ σ · σ Λ · Δ σ · Δ S

IV

L P Q Δ σ Γ U ∇ · Δ,
· ∇ H P P Γ U, σ β · Δ
σ · Δ L, σ λ · Δ β σ · R · Δ σ,
P Q, Γ σ, P U Δ R Λ Q,

V

Γ Q L β P · P Δ · Δ < Γ;
· ∇ H σ Q σ C < C σ J,
T · C σ Δ · β R λ, σ U Δ,
· C L σ H Δ L Δ S R λ,



VIVE JESUS

I

ג פ ג ר א ו ר א כ ג ב ד ,
א ל ר ט < ג ר ד ט ,
ד ר ד , ל ג כ ט ט צ ג ד ,
ג א ט ט צ ג ד , ד ל ג ד ד ,
ג פ ג ר א ג פ ג ר א

II

ג פ ג ר א ג פ ר ל ט כ
ב ר ר ד , ד ר א ל ,
ר פ ט ר ד ג פ כ צ ד ל ,
ד ל א ל ר פ ג ט ד ד ר
ג פ ג ר א ג פ ג ר א

III

ג מ גר. פ דלגד. דן.
ט. דל. פ ה. פ. ד. ד.
ל ב ג. ב. ב. ג. ד. ט. ג. כ.
פ ר ד. א. ר ג. פ ה. פ. ד. ל.
ג מ גר. ג מ גר.

IV

ג מ גר. פ ל ט. כ. ד. ו. ד.
ד. ג. מ. כ. ג. ב. כ. ג. ג. ד.
ט. כ. ד. ל. ר. כ. ג. ר. ד. ג.
ד. פ. כ. ג. ב. כ. ל. ד. ג. ד.
ג מ גר. ג מ גר.

V

ג מ גר. פ ד. ל. ט. כ. ד. ג.
ג מ כ. ב. ג. ד. א. ט. כ. ד. ב. ג.
ד ו. כ. ל. י. ט. ד. נ. ג. ט. ט. ט.
ד. ד. ג. ב. כ. כ. ב. ד. י. ט. ט. ד.
ג מ גר. ג מ גר.

VI

ג מ גר. ד. נ. ל. ב. ד. ג. ד.
כ. ג. כ. נ. כ. י. ט. ט. פ. ד. ט.
ט. פ. ד. ר. פ. ד. ל. ר. ד. ט. ד.
ט. ל. ט. ט. ג. ד. י. ט. פ. ד. ר. כ.
ג מ גר. ג מ גר.

MON AME VOUS DESIRE

I

VR Q5. ΓP.Δ
VR DR~CJ.
PR P5P.Δ ΓP.
P.ΔP.ΔP.ΔP.

REFRAIN

P5PΔP5P5
P5P P PΔ~>P
ΓP. ΔP. ΓP.
P J~UPCL)

II

ΓP. P ΓP.ΔP.
P5P5P5P5
P.ΔP. ΔP. ΔP.
Δ ΓP.ΔP5P5

III

P. ΔP.ΔP. ΔP.
C.V ΓP.ΔP.
P~C P ΓP C.V
ΓP.ΔP.ΔP.ΔP.

IV

Δ·∇Ω ·∇Πσ·ρ
ΩL BC σλ·
·∇λ λLΠρ·Δ'
BC λρ·βδ·

∇

β Δρ λLΠρ'
ς·∇σCδρ·
σ β βΩ·Δ<Γ·
βρρ ρςδ·

PANGE LINGUA.

I

σϒΩσ·! LΓρC
Γλ· LσC Γδ
β ρ ρρΩ· ρρ·λ·
ρρ <ςβ· Δ·ρ
Γρ·∇ Ωσβλ·C·
ρρ ΔρL· ρρ·

II

P P Γσβ·ΔΩΩ·
Δ~PσP~9· ΔΓ
▽ ΔΣΓ, Δ~5▽σ,
▽ P~PΔΔL9,
P 3C: Lb 9·6σ.
7L~bUσC·b\

III

Δ~^ ·▽Cδσσ·9,
▽ LΓ~ Π^~bσ,
▽ .ΔC^L, ΔσΔ
b σ^25^σΓ
C^~d~ ΓΓ: ΔΓΓ,
P ΔΓ ΓσΓ

IV

·Δ! LL~b-! ΔΩδΩ·
ΓΣ·ΔΔbσ·Δ,
ΔΓ, Δ·U·ΔΩ ΔΓ
C.V4σCJ·Δ,
^d .Δ<CJLb,
ΩL Lb Γ~PΣ\

V

CA~d~ Q·V~9TC
PA P~U~CL
DL L~CB, ·Δ
C·V~4~TC
ΔC ΔB Δ·Δ<L
ΔQ B ΛP B~'

VI

J~9 L~L~C
BP~ ΔC·ΔL·
~B ~B~J~C·ΔC
ΓΔ Δ~P~L·
CA~d~— P~C~L~C
ΓΔ~S~S, L~C~Δ~L~'

QUE CETTE VOUTE RETENTISSE.

I

ΓΔ·C Δ B~U~Δ~
P Γ~Δ~P~ Δ! ~P~
ΔQ~Δ· Γ~P~<~
PA P~L~C~Δ·

II

ՆԴՁ > ԴԲԾԾ.Վ՝
Վ <ՁԵԴԲԾ.Վ՝
ՎՎԲ Բ Դ Բ Վ! ՆԴ՝
Ծ .ՎՍ՝ Վ Բ.Ն.Վ.Ն՝

III

Բ ԲԴ՝ՇՍ՝ Դ.Ք.Տ.Բ
Վ >ՇՎՁԲՁ.Վ՝
ԲՆ ՎՆ ՎԼՆՆ՝
ԲՆ ՎՂՔՁՇՆ՝

IV

ՎԼՆՆ.ՎՁՁԲՁ.
ԴՇՇ .ՎԲՆՆ՝
Բ՝ ՎՆ >Վ.Վ՝ ՎՆ.Բ՝
Բ ԼԴՆՔՆՎ.Վ՝

V

ԼՆՆ Բ Լ.ՍՇԴՆ՝
ՆԴ՝ .Վ.Ն.Վ.Շ.Վ.Ն՝
Բ ՁՍՆ <.ԲՇՇՆ՝
Բ ՁՍԲՍՇՇՆ՝

VI

∇ · Δ Γ Σ Π ρ · C · Δ ζ ,
Γ Δ · C Δ β σ · Π · Δ σ ,
∇ ζ Λ τ ρ ζ , ρ Γ σ ,
Ω L ρ · β , ρ , Δ · τ υ)

JE TE SALUE O PAIN DE L'ANGE.

I

▷ ! ▷ · Π · Δ , ρ ζ ρ Δ C ,
Δ υ , ∇ Γ Λ L Π ρ ,
∇ J · Δ C , σ ρ τ ρ ,
C Λ · ρ · Δ ρ ρ · Δ σ ,
C · C · β Λ ρ · β · Δ ζ τ
Ω L Ω ρ ρ γ Λ · Δ Δ ?
Ω L Ω ρ Δ Λ ζ σ C ?
σ · Δ γ ρ σ C J · Δ ,

II

< ζ ρ ▷ · Π · Δ σ · Δ ζ ,
· Δ < Π σ , ν L Γ Δ ,
Δ β υ Ω ρ , Δ ρ Δ β ,
β ▷ ρ β ρ , C ζ τ
Δ ρ ρ ζ ρ ρ ,
ρ Δ ρ Δ C ζ ρ ρ ,
τ · C C Λ · ρ · Δ ρ · Δ ,
ρ · Δ > L , υ ν σ ρ ,

III

707.Δ Δ·ח·Δσ·Δז׃
 7L·בU·Cדז׃
 ·דזזCCL׃ ΓUΩσ.
 Γ·Pז׃ ט·C Γחח׃
 דσ·ד׃ LB σ C·VU׃
 Δ PזLσז·Δז׃
 σ ב זPטCΔ σΓד׃
 Δ·Λ· Δ Δ·טCCL׃

IV

C·V חז· σ חחΩד׃
 Δ ΔCז׃ Δ·ח·Δσ׃
 σUΔ׃ דח σ C·VU׃
 דב Δ ·Δ·דσCCL׃
 C·V P חד·דσΓח׃
 ·דבσ·ח·Δσ·Δז׃
 LB דד· Δ Vח Ωז׃
 ד·C׃ Δ J·UσΓC׃

V

ד·ח·Δ׃ Γ·D·C׃ זכד׃
 σ ד׃ ד׃ד·ד·דדז׃
 ד·C׃ Vח ΓדכC·Δ׃
 Γכט Γד·דזΔ׃
 Δ ד׃ד׃ד׃ד׃ד·CC׃
 PVDח׃ ΓD חז׃
 9זכ· Vז·ב·ΔזΔ׃
 σ PחLPP·Δσ׃

JESUS, MY LORD, MY GOD

I

ርፀዓ ፡ ልብ ልብ ፡
ሰላም ፡ ልላ ልላ ፡ ልላ ፡
ላላ ላላ ላላ ፡ ላላ ፡
ላላ ላላ ፡ ላላ ፡

REFRAIN

ሰላም ፡ ልላ ፡ ልላ ፡ ልላ ፡
ላላ ፡ ላላ ፡ ላላ ፡ ላላ ፡

II

ላላ ፡ ላላ ፡ ላላ ፡ ላላ ፡
ላላ ፡ ላላ ፡ ላላ ፡ ላላ ፡
ላላ ፡ ላላ ፡ ላላ ፡ ላላ ፡
ላላ ፡ ላላ ፡ ላላ ፡ ላላ ፡

III

ላላ ፡ ላላ ፡ ላላ ፡ ላላ ፡
ላላ ፡ ላላ ፡ ላላ ፡ ላላ ፡
ላላ ፡ ላላ ፡ ላላ ፡ ላላ ፡
ላላ ፡ ላላ ፡ ላላ ፡ ላላ ፡

IV

וּלְדֹרֹתֵינוּ אֵלֵינוּ
לְבָרְכֵנוּ וְלִשְׁמְרֵנוּ
כִּי אֵלֵינוּ אֵלֵינוּ
וְלִשְׁמְרֵנוּ וְלִשְׁמְרֵנוּ

V

וְלִשְׁמְרֵנוּ וְלִשְׁמְרֵנוּ
וְלִשְׁמְרֵנוּ וְלִשְׁמְרֵנוּ
וְלִשְׁמְרֵנוּ וְלִשְׁמְרֵנוּ
וְלִשְׁמְרֵנוּ וְלִשְׁמְרֵנוּ

O JESU DEUS MAGNE

וְלִשְׁמְרֵנוּ וְלִשְׁמְרֵנוּ
וְלִשְׁמְרֵנוּ וְלִשְׁמְרֵנוּ
וְלִשְׁמְרֵנוּ וְלִשְׁמְרֵנוּ
וְלִשְׁמְרֵנוּ וְלִשְׁמְרֵנוּ
וְלִשְׁמְרֵנוּ וְלִשְׁמְרֵנוּ
וְלִשְׁמְרֵנוּ וְלִשְׁמְרֵנוּ

ESPRIT SAINT, DESCENDEZ

REFRAIN

ג ד ט ט ז י ל ט כ (2)
· Δ א כ ג · ב · Δ י }
ט ו Δ י (3) פ ו Δ ו י }

I

ד ר כ · ט · ד ט ט ו י
א ר פ ו ל ג ט ז י
· ד ה ו א · ט ו א · פ ה י (2)
א ר · ד · ו ו ל · Δ י פ ר · ב ז · ד ו ז י (2)

II

ז י ו · Δ · ד ז ט Δ י
ט א ר ג ד · ב ר Δ י
ל ר ל ט כ ט צ ט י (2)
ב ר כ · ד ט צ ל י · Δ א ר · Δ ר Δ י (2)

III

ג ד פ · פ ד ד ל · Δ י
פ ר · ב ז · פ ו ז י
ז · ד ט ז י ב ל ר · צ ר י (2)
פ ר · ג · ב ו ר ר י , פ ר ט · < ב ר י (2)

Air : — CHRISTE SALVADOR.

I

Γ Δ Λ Σ Ζ Δ·C', P V Δ U',
L. Δ Λ·C. Δ', ∇ Δ Σ Γ ρ ζ',
▷ C Σ U Δ', C Λ·d· ∽ P L.
Π L C P P

II

Γ Δ Λ Σ Ζ P Q Γ Δ·C ζ',
Γ Δ·C·Δ C Γ ρ·∇ Σ U Δ
Γ Σ', σ·ς·γ P Γ U·∇·Δ Q
·Δ ρ Δ', J ζ',

III

Γ Δ Λ Σ Ζ ·Δ ζ·U·Δ σ·Δ ζ',
σ ·Δ σ ζ σ', Π Λ·P ρ·Δ σ',
·Δ·U Q L·Δ', P ζ d·Δ Γ·b Q,
∇ ζ b·Δ σ',

IV

Γ Δ Λ Σ Ζ P ζ P ρ Δ·∇ ζ',
P σ Λ Δ·C', Δ·C', ▷ C Δ·P,
·∇ γ Γ ρ·∇ ·Δ γ ρ σ C J,
U·C L ζ·Δ',

V

גֵּן לִשְׁכָּה < 4 P דִּגְג.
שׁבֹּחֵי-שׁוֹבֵי-דָר פִּי צִבְיָה דִּר
גִּישׁ גִּיּוֹן לְפָנֵי-דִלְבִּי
טֹחַ וְשִׁבִּי

VI

בְּרִיךְ דִּר פִּי הַפְּדִי-דָר
דְּבִרְיָה טֹחַ דְּצִבְיָה
לֵב פִּי דִּר הַפְּדִי-דָר
גֵּן לִשְׁכָּה

REVIENS PECHEUR.

פִּי לִשְׁכָּה

גִּישׁ, וְרֵי פִי נִדְרֵי
בִּשְׁבֹּחֵי-שׁוֹבֵי-דָר
דְּבִרְיָה דְּצִבְיָה
דִּר! וְרֵי דְּבִרְיָה

דְּלִי-צִבְיָה

גִּישׁ דְּכִי פִי גִישׁ,
דְּבִרְיָה בִּשְׁבֹחֵי-שׁוֹבֵי-דָר!
דְּלִי שׁוֹבֵי, שִׁי דְּבִרְיָה
דִּר! צִבְיָה דְּבִרְיָה?

פִּלְטָה

יִשְׂרָאֵל וְדָבָר אֲשֶׁר
לְפָנָיו אֵל וְעֵל
פִּי אֲנִי וְעֵל אֲשֶׁר
וְיָדָיו פִּי לְבָבִי דָבָר

דְּלִיָּה

כִּי אֲנִי וְדָבָר אֲשֶׁר
לְפָנָיו אֵל וְעֵל
לְפָנָיו אֵל וְעֵל
יִשְׂרָאֵל לְבָבִי דָבָר

פִּלְטָה

וְיָדָיו אֵל וְעֵל אֲשֶׁר
לְפָנָיו אֵל וְעֵל
פִּי אֲנִי וְעֵל אֲשֶׁר
פִּי אֲנִי וְעֵל אֲשֶׁר

דְּלִיָּה

וְיָדָיו אֵל וְעֵל אֲשֶׁר
לְפָנָיו אֵל וְעֵל אֲשֶׁר
לְפָנָיו אֵל וְעֵל אֲשֶׁר
<אֲנִי פִּי אֲשֶׁר

MON DIEU MON CŒUR TOUCHE

I

י ד דצ. ט אדוּד, ו פ ד·טצצ,
וּב דל דנגב<·ד·צ·ד,
·וּל ט <·בּוּ,
ט פּד·וּ·ד·נ·ד,

REFRAIN

וּוּוּוּוּוּ, ט פּ לר ככרב,
>טצצ·ד, גר·צל,
>טצצ·ד,

II

ל גכטטגורל, טוּא·דל,
צ·וּ דל ט וּקצטצדל,
פ, דכ·וּ·דב,
פּר דנב·דל,

III

פּ פּ דבנן, ט·צ פּ פּ לטטגן,
פּר לר דל·וּ·דנל,
פּפּ דלגן,
וּב דלג·פּד

IV

Մ.ԵՇԳՄՅ, Ծ.Շ ՄԺԺԼԸՍՅ,
ԵՆՇ.Ն! Վ.Ճ ՈՎՄԴՈՂՅ,
Ք Ք.ՎՄՃՈՆ!
ՂԸ Մ.ՎՄՅՄ:

V

Մ Ո.ՎԵՂ.Ճ, ՃԻՍ.Ճ ԵՈՃՂ.Մ
ՔՂԼՄՅ ՈՔՄ, ՆԼՂՃ,
>Մ ՔՅ.ՃԺ
Վ ԴՈՈ.ՎՂՅ,

CHANTONS EN CE JOUR JESUS

I

ՍՎՄԴՅ,
Շ, Շ.Շ. Ե Յ.ՎՄԴՅ,
ՍՎՄԴՅ,
Շ, Շ.Շ. Ե ՎՅԴՅ,
ՎՇ Վ.Ն.ՇՅ,
Ք ՇՂՂՂՄ,
Ք ՂՂՂԼ.Ճ,
Ք ԴՄ.Վ.ՃՂ.

REFRAIN

 P L T J
Γ·9~ ΔΔ~ T·C B P 9
 P L T J
Γ·9~ Γ·V T U Δ·

II

 D ! L T·V S,
P B ·Δ H P Δ N, J S,
 D ! L T·V S,
P B ·Δ Q Q·d Γ N,
 Γ·V B Δ S S,
 D R < T· P Q
 V 9, P P Γ T,
 V Γ Δ U V S,

III

 P P D S Δ,
P P V Δ d C, T·B Q
 P P D S Δ,
L B P R Q·A C C,
 P P B Q·V T Γ,
 Δ·A, B Δ C S,
T·C P P R T·P,
 P, D R Δ R T,

IV

▷! Γ Δ Γ ρ
J ρ, P P Γ Δ J C · Δ,
▷! Γ Δ Γ ρ
9 · b, b L Q P C ρ,
P P A L P ρ ρ,
P P V P P A,
P P Γ Q · Δ ρ ρ,
P P · b C P C

V

▷! L P · Δ ρ,
b Δ ρ ρ ρ, P ρ · Δ P
▷! L P · Δ ρ,
Γ P, Γ Q P P ρ ρ,
Γ P, Γ Q P A · Δ,
P ρ · Δ J C · Δ,
P C ρ P P C P,
Δ Δ · V P J ρ,
.

A SERVIR LE SEIGNEUR

I

ΔC·P·C·ΔC
Γ·ΔΓ·Π·V·C·
P P Δ·S·Δ·P·
P·C·V·C·Δ·

REFRAIN

P·C ΔC·U·S· } 2
P·C P·S·P·

II

Λ·P·P·C·L·C
ΔC·S·P·S·P·
P·C P·C·P·C·
Λ·C·P·C·S·

III

Γ·C Δ Γ·C·
P·C·P·S·P·
L·Δ·C·L·C·
P·S·P·Δ·P·C·

IV

C·C· 6569
ΓΔC PUDQ.
T·C ΛLUC
J5, Δ·P·S·P·

V

<4PUD·Δ·
PΔJΔJ.
PUVUΔ·C·Q
'Δ·B·U·J·4·D

VI

5·Δ·C·C·P·
B ΓCCTP,
Δ, Δ·S·C·Δ, Δ·J
ΓΔSPPJ. .

VII

Δ! PSLTC
·Δ·P·Δ·Q, C·S·T
ΓC·P·Q·L·Δ·Q,
Δ LQC, ΔΓ,

BENISSONS A JAMAIS

REFRAIN

ԿՐՃԸ ԼՅ՝
ԴՍ ՈՎՄԸԸ՝

I

ՀՐՍԱԼՃԸ
Ր ՎՐՍԱԸ՝
ԵՇ ՀՐՍԱ՝
ԴՐ՝ Ը ՐՐՐՅ՝

II

ՃՃԱ Վ՛ԵՇԳ
ՇՇ ՐՐԵԳ
Ր՝ ՃՐԴԸ՝
Ր ԴՂ ՇՇԸ՝

III

ԱԼ Ճ՛Ե՝ ԴՇԱ
Ր Ե ԿՐՃԱ՝
ԴՐ ԿՐՃԸ
ՇՐՍ ՃՃՐՍ

IV

P ΔU· Δσσ·Δ:
HP UVσΓ~
ΓΓ·Δ P UΔ,
ΓΓ·Δ P, ΔUΔ

V

Δσσ· b HPΔ,
σC ΔσΓΔ.
U·C JI, CC,
CΛ~Δ b ΔUΔ,

LE CIEL EN EST LE PRIX.

I

ΓΓ· σ ·Δ UC.
Δ·P, b C·bP
σ <PUσU,
U·C σ <·bU,

REFRAIN

ΓΓ· (3) σ·Δ UC. (2)

II

ḤḤ·σ·Δ ḤC·
▽ ΔσΓḤז,
▽ ·BCPCז,
σ JḤ9σU

III

ḤḤ·σ·Δ ḤC·
Δ·Δ·LḤ Δ·Δ·
LḤ <·CΔJ·Δ,
ΔSΔ P·▽^σḤ,

IV

ḤḤ·σ·Δ ḤC·
PḤ·Δ<L·Ḥ▷
PḤ ḤḤ·DL,
PḤ σB·J·C·Δ·

V

ḤḤ·σ·Δ ḤC·
ḤḤ·Ḥσ JḤ,
PḤ·Δ<ΓCḤ,
PḤ ḤPΔCḤ·

VI

ḤḤ·σ·Δ ḤC·
ΔSז·Jσ·ΔS,
▽D ▷σḤ,
Δ ΔḤ σ^Sז,

A LA SAINTE FAMILLE.

I

P, ΔCL·ב·נ·ד·Δ·
ג·ר·ג, ט, י

II

P ΓσΝΔ·Δ·σ·
ג·ר·ג, ט, י

III

·*gndly*
·~~gndly~~ י, ט, ב, Δ·C·
ג·ר·ג, ט, י

IV

·Δ·σ·<·י·ט·ב·Δ·
ג·ר·ג, ט, י

V

·Δ·σ·ב·<·ד·
ג·ר·ג, ט, י

VI

·*gndly*
·Δ·σ·ב·<·ד·
ג·ר·ג, ט, י

VII

~~σ·β·ρ·ρ·δ·Δ·κ·λ·~~
η·ρ· σ· γ· λ·

VIII

~~σ·γ·ρ·Δ·σ·υ·Δ·Δ·C·~~
η·ρ· σ· γ· λ·

IX

~~σ·Δ·σ·γ·ρ·ρ·κ·~~
Δ·ρ·Δ·σ·Α·Σ·Δ·σ·ρ·Δ·

η·ρ· σ· γ· λ·

VERS L'AUTEL DE MARIE

I

Δ·σ· β·ρ·Δ·σ·Γ·λ·
η·ρ· Δ·β·Δ·ζ·
ρ· ρ·κ·C·L·ρ·ρ·
β·ρ·Δ·σ·Γ·ρ·

REFRAIN

Γ·ρ· β·ρ·Δ·σ·Γ·ρ· (3)

II

∇S BQ.∇σL,
▷ ΛLRΔ.∇.
·∇C.ΔNB.ΔS,
BQ.∇σΓQ,

III

∇.Δσ<Δ, ΓP
P, ΔBUCΔ.
Pσ.ΔP▷PL.
BQ.∇σΓQ,

IV

PΠP, ΔC~9S,
P ΓDΔSL.
ΓP.∇ B ▷SC,
BQ.∇σΓQ,

V

ΓDP~PΔCΔ,
ΓP~ TQΓP,
ΔC ∇ σC.ΔC,
BQ.∇σΓQ,

TE JOSEPH CELEBRENT

I

רפ דניכ טח אסטכ
טבגח יגי פסד טח דר
לגלג ד קזפ אסט
יגי טו דבלל



II

ד.ד.אסטכ פ דרפד
פסד.ד דג.ד ד.ד.ד לב
ר.ד.ד.ד ד ר.ד.ד יגי
ד.ד.ד לב ד.ד

III

.ΔΩ β CδΩ, ηΔ.Δ ηη
 Γ~CηβΓδ, ΡΩ.ΔΡ~C.Δ.
 Ρη Δ.βΣL, ΣΛ.ΔΣ, Δη
 Ρ ΔΣηΣ. Δηηη.

IV

CΛ~δ~ ΡΣδ, Ρ CΣρ. ηη,
 Δ Ρ.Δ<L~<, ΡηLΣC.Δ
 Δ Ρ <ΓΔ~<, ΔηηΔ Δη
 ΓΛ~δ~ Γ Δη.βι

V

Σ~Cηβ~Δ, Ρ L.ΔΓ~Cη
 <ΡηηL.Δ, Γ Σ, ηη, Δη
 Ρη ΔΛ~βΣ, L.ΔηΔ~ΛΓ,
 Ρη Δ<ΓC, ηη.

A MON ANGE GARDIEN

Air. AVE MARIE STELLA

I

בּוֹ.וְדָוִדִּי.שׁוֹ.
וְרִי הֵאֱ-דָדִי,
וְ תִרְגְּלִי,
פִּי שׁוֹ-כְבִּי,

II

וְדָדִי לִי דָדִי,
וְ דִרְכֵי-כְבִּי,
יְשִׁי וְ דָדִי-בְּשִׁי,
דָּ! פִּי-פִּי-דָדִי,

III

גְּדָדִי שׁוֹ,
וְ-דָדִי לִי נָדִי
דָדִי יְדָדִי-דָדִי,
יְשִׁי פִּי-פִּי-גְּדָדִי

IV

בּוֹ.וְדָדִי.שׁוֹ.
וְ דָדִי-דָדִי,
פִּי דָדִי-דָדִי,
פִּי בְּ-דָדִי-שׁוֹ,

V

·ՎՃՍՐԴԸ՝
Ճ~Ճ ՍԼԿՍ
ՎՐ Բ~Վ·ՃՏ՝
ՎՐ ԵՐՐՃ՝

VI

ՔՏԺ՝ Մ՝ ԾՐ
ՃՄԴ~Ե՝ ԴՄ
Ք՝ ԾՔԼ~Գ՝
ԴԾ·ՄԵԵ·Ճ

A SAINT ANTOINE

Air : Vois à tes pieds Vierge Marie

I

ՔԸ Ե ·ՃԿԳՄԸ՝
Ս~Մ Ե ԼԼԸՍ՝
ՁՃԸԸ· ԴԾ·Մ Ճ·Ս՝
ԴԾԵՐԴ՝ ՄԾ~ՔՍԾ՝

II

ᐃᑕ·ᐃ ᑭ ᐅᑭᑭᑭᑭ
ᑲᑭᑭ ᐅᑕ·ᐃᑕᑕᑕ
ᑕᑕᑕᑕ· ᐃᑭᑭ· ᐃ ᑭᑕᑕᑕ
ᑕᑕ· ᐃᑭᑭ· ᑕᑕᑕᑕ
ᑕᑕ ᑕᑕ· ᐃᑭᑭ· ᑕᑕᑕᑕᑕ

III

ᑕᑕᑕᑕᑕ ᐃᑭᑭ· ᑕᑕ ᐃᑕᑕᑕᑕ
ᑕᑕᑕ· ᐃᑕᑕᑕ· ᐃᑕᑕᑕᑕ
ᑕᑕᑕ ᐃᑕᑕᑕᑕᑕᑕ
ᑕᑕ ᐅᑕᑕ·ᐃᑕᑕᑕᑕᑕ

IV

ᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕᑕᑕᑕ ᐃᑭᑭ· ᑕᑕ
ᑕᑕᑕᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕᑕ
ᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕ· ᐃᑕᑕᑕᑕᑕ
ᑕᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕ

V

ᐃᑕᑕᑕᑕᑕ· ᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕ
ᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕ
ᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕ
ᑕᑕᑕ ᐃᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕ

VI

ט·C ל·S· Δ·P·U·P·
Γ·Δ·Δ·P·Δ·C·
Δ·C·P·Δ·P· U·V·P·P·
P·P P· Δ·P·Δ·C·

AU FOND DES BRULANTS ABIMES

I

C·V ! P·P·P·C·P·C·
Δ·L· P·P·U·Δ·P·
P· Δ·P·S· Δ·P·U·
C·P·P· P· Δ·P·P·!
Δ ! Δ·P·U·
Δ·C·Δ· > P < P·U
Δ·C·Δ Δ·P·P·Δ·

II

P·P·Δ· P·P·P·P·!
U·C·P·L·C·L·Δ·
P·P·P· Δ·L·Δ·P·
Δ·P·P· Δ·P·P·

III

ᐱᑲᑦᑦ ᑭ ᑕᑭᑦᑕᑦ
ᑕᑭᑦᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ
ᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ
ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

IV

ᐱᑲᑦᑦ ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ
ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ
ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ
ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

V

ᐱᑲᑦᑦ ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ
ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ
ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ
ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

DES SAINTS LA TROUPE

I

▷RC· b·bCPC·Δ
b Q·b·▽Δ·bP·R·;
C·V· NP·U· Λ·ΔΛ·
ΔC b ΔS L·C·R·
P·L·C·J·S·▽C·Γ
ΔD· Λ·C·b·Δ· P·S·

II

▽d·L· P·P·P·C·C·d·
P·Δ·S·Γ·Δ·Δ·C·Δ·
L·d· Δ·C· Δ·b·P·Δ·
Δ·U· P· R·S·C·Δ·Δ·

III

P·C·Λ· P·L·Δ·C·C·d·
Δ·C·P· Γ·D· Δ·L·b·
Γ·C·d· V·r· L·C·Δ·
V·r· Γ·D· Δ·r·U·Δ·

IV

h·P·b·Δ·C·J· L·C·S·
C·Λ· Δ· Δ·d·U·Γ·Δ·
·Δ·C· b·C· Δ·C·▽·C·
P· b· Δ·b·S·L·Δ·Δ·

V

Q L P Γ D J C R . Δ
Q L b Q P Δ V S
L S b . P C . Δ J S
P R Γ D C C C P

VI

Γ D Γ T P D R ~ R R
Δ S Γ Δ ~ U ~ C L . Δ
Δ D R Δ ~ U ~ C L . Δ
b Q . b . Δ Δ ~ b R ~

VOYEZ VOUS CET ENFANT

I

Δ ! C . V P P B P B T Λ Q Q !
Q L Δ . Δ Q B C L Q R Δ P
P ~ P ~ P ~ P ~ Δ ; C C Δ C S S
P b . P . P Δ S ~ P . Δ Q Q .
~ U ~ U . Δ T T J
P S ~ Δ . Δ T C
Δ V R Q U P S
T Λ . Δ T Λ . Δ

II

ՄԱ՝Ճ՝ ՃԸ՝Ե՝ Դ՝ԵՆ՝ՐԱԱ՝
Ք՝ՔՏՂԼԵ՝ ԱԼՈՂ՝ՃԱ
ՇՏՍ՝ ԵՂ՝Շ՝ Մ՝Ճ՝ՎԼԵ՝
ՎԵ՝Ճ՝Ե՝ Վ՝ Ճ՝ՍԱԼԵ՝



III

ՔԱ Ե ՃՇՆ՝ Հ՝ՇՃՃ՝ՃՄ՝
ԱԼ Ա Ք Ժ՝Ս՝ ԼԵՍՄԱ՝Ճ՝
ԱԼ Ա Ք Ժ՝Շ՝ Ք ՔՂԼՄՃ՝
Ն՝ԵԴՂ Վ Ք ՔՏ՝ՃՃ՝

IV

ՃՄՄ՝ Վ ՄԱ՝ ԱԵՇ՝ ԴՂ՝Վ
ՎՎ՝ Ճ՝Ճ՝՝ Ճ՝Ն՝ Ղ՝ՃՂԵԴ՝
ԼԵ՝ ՃՂ՝ՃԺ՝ Ճ՝ ՃՃՈ՝ՃԱ
ԴՂ՝ Ս՝Շ՝ ԴՆՂՇՄՔ՝

AU SANG QU'UN DIEU VA REPANDRE

REFRAIN

·ቢ·ቡ·ፈፀፀጋ·, ለጋ· ሃ· ፊርድ· ሃ· ማ·
ጋ ገደፀ· ሥዋዲ· ጋ ለጋ·ፈፀ·ፈ·ፈ
ፈደዓ ሥዋዲ·ፈ· ጋ· ፈፀፀፈ·ፈዲ·
ፈለቡ· ፈዲ ጋ ሃ· ፈ ፀ·ፈርፈር·

II

ገ·ሃለፀ· ፈፈፈ· ፈፈ·ሀ· ለፊ : ፈር
ፈደዓ ጋ ሃ· ሆ· ፈሀፀር·ፈ·
ለፈፀፀ· ጋሀፈ ፈ ለፈፈፈፈ·
·ፈ·ፈ· ሆ ገደ·ፈ· ፈ·ሆ ፈ ሃ·ፊፊ·ሃ·

III

ፈር·ፈፈ ሃርሃ ርሊ·ፈ·ፈፈ·
·ፈፈፈፈፈ ሆ ፈ ጋ ጋ ጋ·
ኔ·ፈ· ለፊ ፈፈ ፈ ሃ ፈ ጋ ጋ·
ፈፈፈፈ· ሆ ጋ ጋ ጋ·

IV

ፈፈፈ ፈፈፈ ለፈፈፈ·ፈ·
ፈፈ·ፈ·ፈ· ፈ ጋ ፈ ፈ ፈ·
ፈፈፈ ፈ ጋ ፈ·ፈ· ፈ·ሀፀ : ፈፈ·
ፈፈ·ፈ·ፈፈፈ·ፈ· ፈፈ·ፈፈፈ·ፈ·

V

·ԵՐԿ՝! ՎՍՁ ԳՏ՝ ԼՏՏ·ՏՄԴ
ΔՍՄԴ ԳՐԸ ԸՎԻՎ ԳՐ·ԳԵ՝
·ԳԿ >՝ԸԳ<ΔԴ·Գ<՝ԵՄ·ΔՄՄ·
ԳԴ·Գ·ԳՍՁԳ՝ Ե Δ·՝Ե <ՎΔԴ՝

VI

ՎՁԸ ·ΔՐՄ· ԴԴ· ԳՏՐԼԵՄ·Գ՝
ՎԷ՝ ԳՄ<Δ·Գ·Գ ԳՈՐՐ <Գ<՝
Բ·Գ·ԳՁ<ԴՄ·Գ! ԴԴ·Գ Ս·ՎՄ·Գ
ԲՃԸ·Ր·Ը·Ե· ԼԵ Ր·Ը·Ե· Գ·Գ ԴԴ·

VII

ՎԷ՝ Դ·Ը·ԵΔԵՄ· Լ·ԵՎԸԵՄ·Գ՝ ;
<<Տ·Ս·ԳԵՄ·Գ՝ ԼԵ ՎՄ·Գ·ԵՁ
Գ ԳՐՐԵՍՄՐ ; ԳՄԵՄՐ ԳՐ
<՝Դ·ԳՎԸԵՄ·Գ՝, ԴՁԵՄ·Գ՝ ·Δ<՝

VIII

Գ·<·ԳԸԳԵՄ·Գ՝ ԳՂՏՈ·Ե ԳՐ
ԳՄԿ· Դ·<ԼՐ·Գ·, Ր·Ը·Ե·ԳԵՄ·Գ՝
Ր·Ը·Ե·ԳԵՄՍՄ·Գ՝ ԳՐՐԳ ԳՐԸ
ԳԴՐ· Ր<ՏՈԴ· Մ·Ճ Ո<ΔԵՁ

IX

QΓ...9σ. T~C TΛ. ∇ U·V, ∇ P·λ·∇,
P Δ·Δb~U~. ΛP~: b~P~O~Λ~b~Δ~P~;
C~J~<~σ. ΔdΔb~. C~C~P~<~σ. ΔP
ΓΛ, Lb. Δσ~b~Δ. CbΓd Q~P~Q.

MYSTÈRES DU ROSAIRE

∇ Δ~P~P~J~b~. T~C ∇ T~P~J~b~

I

·ΔP∇ Δ Γσ
ΔU. Δ~λ~σ.
λ·∇σC~d~P~λ~
Δ~Λ~Δ~Q~Δ~

REFRAIN

P, ΔCΓ~b~O~Q, Γσ.

II

λP~ Δb~Δλ
P QUσ·Δ
ΓQ·ΔP~λ~Q
λV~O~σ~P

III

ט C · Δ P , א ר ~
Γ Δ Δ י ר ט · Δ
P O L P H
V R Q U D ·

IV

∇ < Δ P Δ ר ,
Γ Δ · C Γ ט
U י י ר ר ט ר
P < P O ט ·

V

Γ Q · Δ C י Γ ט
Γ ר ב · Δ י א ר ה
ט ר כ P ט ב ט י
ב · Δ ט Δ ר < י

II. ∇ ט ר P ט ב י ט ר C ∇ ר < Δ U Δ P ט ב י

I

· Δ ט < Δ י א ר ~
P H P B · V ר ·
∇ · Δ H ר ט C י
Δ ט ט · Δ Δ ר

II

ΔΡ <S·UΔP,
Π<CQΠ
Λ·P·S·P·Δ,
Δ·P·J Δ·P·J

III

Δ·Δ <ΛΔ, 5
P <P·QΛΠ·
ΔB·ΔΓQ·B=
J·ΔΠ·B·CΠ

IV

BQ·Δ<LC
UVΠPQ,
Δ ΛΓΠBC,
Π<SΠ·B

V

ΠCΠ·CL 7·
B Π·C·BΔ,
ΓΠ·Δ·ΓΠΔ
PΠ ΔB·ΔS·

III Δ ΔΛC·Δ· Τ·C Δ LΠQ·ΔPΣ=
B·, Δ Δ<ΓΔPΣB·Τ·C

I

Δ·ΔC·B· Γ·
P·U·C·P·
Δ P·S·P·C·
C·A·Δ·C·

II

Δ ΔΛ·B··Δ·P·
ΠU·ΔC·Δ<
Δ Δ<ΔLC·
Γ·P·P·P·

III

Δ Λ·B·P·
Γ·L·C·Δ
P·P·U·Δ·B·Δ·
Δ·U·S·Δ·B·

IV

Δ P·Δ·Λ·B·
Π·P·S·
Δ·Π·Δ·C·
Δ P·Π·U·Δ

V

ᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ.
ᐃᐱᐱᐱᐱ.
ᐃ ᐱᐱᐱᐱᐱ,
ᐱᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱ

LAUDATE DOMINUM

I ᐃᐱᐱᐱᐱ. ᐱᐱᐱᐱ. ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ. * ᐱᐱ =
ᐱᐱ. ᐱᐱᐱ. ᐱ ᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ. ᐃᐱᐱᐱᐱ.

II ᐱ ᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ. * ᐱᐱ ᐱ
ᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ. ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ. ᐱᐱᐱ.

III ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ. ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ *
ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ. ᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱ

IV ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱᐱᐱ. * ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ.



ASPERGES

U V T R Q S Δ P < U P B D R

U V P Q C Δ Δ P Q < P =

U S P B P U C < Δ P Δ Δ =

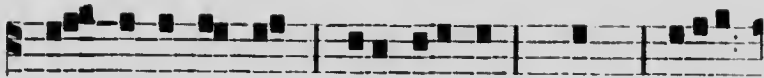
U P Q Δ V P S Δ V P Q

Ps. U L P T P U L T C Δ V

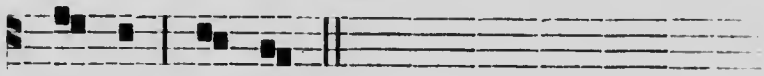
U P U Δ U P S B C Δ P U T L P

U Δ Δ C Δ L T C Δ P P L T C =

U L T C Δ T C Δ V P



L. < A C C b P 9 T C b =



P 9 . v 7 >

MESSE DU II TON

KYRIE



P U v v 7 Δ r 3 . U =



U v 7 Δ r 3 P U v

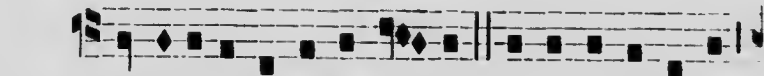


v 7 Δ r 2 P U =




v v 7 Δ r >

GLORIA



Gloria in excelsis De-o. b C . Δ < 4 . <



b 4 7 C J . Δ > < P . 7 U v r .

PLΓΓΓΩΩ>. PΓ.ΩPΓΩΩ>. PΩ-
▷.▷TΓ ΩΩ>. PP~CΓΓΩΩ>. PΩΩ~
PΓΩΩ>, ▷Ω~Λ~P~SΩCΩP P P>.
SΩTΩP P P> Ω ▷ P P P.▷ P L.▷ P P>
Ω ▷.▷C.▷L.▷P P> P P.▷ T C.▷C P P>.
SΩTΩP P P> P P P.▷ P P P.▷ P P P.
P P P.▷ P P P.▷ P P P.▷ P P P.▷ P P P.
S.▷TΓΩΩ>P P P P.▷ L C L, ▷~P



▷ < C Δ C · Δ B · P ♯ P ▷ · L C L ▷ Δ P



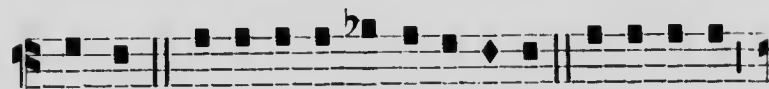
▷ < C Δ C · Δ B ♯ Δ · S B L B ▷ Δ S < P-



Y S L C · Δ V · Δ P · Δ P P B P · P ·



P U L B S L B ▷ · P V < P P U · C-



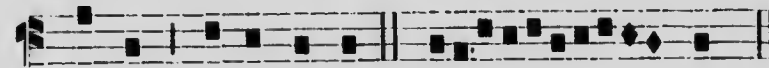
· Δ P · P V < P U V U B ▷ · P L · U



Δ V U B C P P P V V V C V Δ S · L



L L S C ▷ P U B C P P · Δ S ·



U ▷ · Δ · C · Δ · L · Δ · V · L ·

CREDO

Cre - do in unum Deum. ▷ C · Δ L ·

Γ ρ · ∇ ∅ C · Δ C' b P ▷ S C' P S =

ρ σ · ∅ C Δ · P ∅ · Γ ρ · ∇ · Q · b ∅ ∅ P

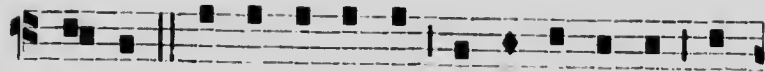
∅ C ∇ b · Q · b ∅ ∅ P · ∇ ∇ ↗ d' U -

∇ ∅ ∅ P' ↗ ρ ∼ ∅ C ∼ ∅ ∅ ▷ ▷ ∇ =

↗ d S ∅ Δ · ∅ C b P P ▷ ∅

∅ C · Δ P Δ d' ▷ C · Δ L · Δ · ∇ ∅ ∅ U ∅ ∅

▷ Δ L' · ∇ ∅ · Δ ∅ U L' · ∇ ∅ C · ∇ ∅ ∅ ▷ =



· Δ L' · Ṫ C · Δ P Δ' ∇ b · ∇ s Δ' · ∇ =



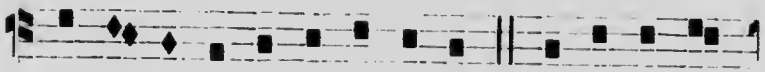
Ṫ ~ Λ U Ṫ C d Ṫ L' ∇ C · Δ L · Δ · b P



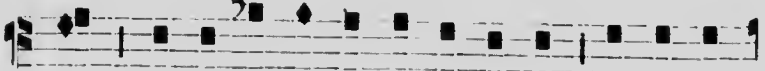
∇ s C Ṫ Ṫ Ṫ Ṫ · ∇ · P Ṫ Ṫ · ∇ Ṫ



∇ Ṫ Ṫ · Δ s · P Ṫ Δ · b s Ṫ C · P



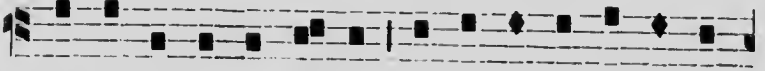
Ṫ s C · ∇ · P s d · ∇ Ṫ · P · Δ s · Δ =



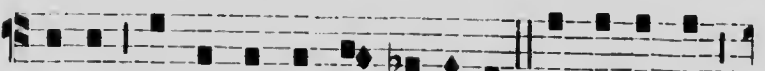
Δ · C Ṫ Ṫ Ṫ Ṫ L Ṫ C Δ ∇ Ṫ P · Ṫ Ṫ



· Δ Ṫ Ṫ · Ṫ ~ C P Δ Ṫ Ṫ · Δ Δ · Ṫ ~ C ~



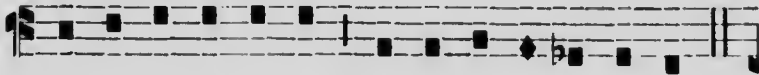
· b ∇' P Ṫ Ṫ · ∇ Ṫ ~ Δ C ∇ ∇ P L =



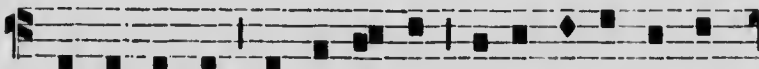
· Δ Ṫ Ṫ s d Δ' Ṫ ~ C Ṫ · b ∇' · P · Δ Ṫ ~ b ·



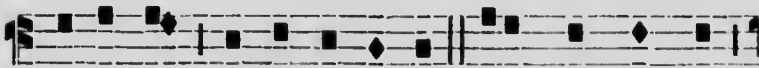
L T J . V T L . Δ T C T B L C . Δ



P Δ . U C L D Δ P P . Δ Δ 9 . Δ .



Δ V < B . Δ Γ D . C . B J T . Δ . Δ > ^



J T . Δ . Δ S Γ Δ B . T Δ U Δ V < B .



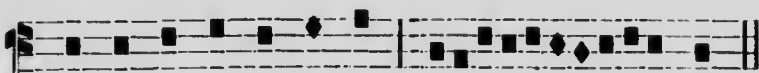
^ B Δ C 9 . Δ T C Δ B Δ B U P



< C Δ J . Δ Q . T Δ V T L Δ 9 . Δ =



T B T . T A T . T C B P 9 9



^ L T T Q T Δ . Δ T .

SANCTUS

PR·C·Δ 𐌱. PR·C·Δ 𐌱.

PR·C·Δ 𐌱. UV̄σ 𐌱 𐌹, 𐌱 Δ 𐌺 < Δ 𐌹.

PR̄S̄, 𐌹 C Δ 𐌱 P 𐌵 P 𐌹 Δ PR̄Ūσ

C Δ 𐌱 Δ 𐌹 Δ 𐌹 L Δ 𐌱 P 𐌹 Δ 𐌹 BC

Δ S̄. Δ 𐌹 L. 𐌹 V 𐌹 Δ 𐌵 U, UV̄ =

σ 𐌱 𐌹, Δ 𐌹 Δ 𐌹 L Δ 𐌱 P 𐌹 Δ 𐌹.

AGNUS DEI

𐌹 𐌹 𐌹 𐌹 𐌹 𐌹 P 𐌹 𐌹 𐌹 L Δ C

𐌹 𐌹 𐌹 Δ 𐌹 𐌹 P 𐌹 L 𐌹 σ 𐌹 𐌹.

אָרֶיִן כֹּחַ פֶּלֶאֶרְלִיכֵי אֶלֶבֶט־
דִּוְרֵי פִּלְגֶשֶׁתִּי אָרֶיִן כֹּחַ
פֶּלֶאֶרְלִיכֵי אֶלֶבֶט־ דִּוְרֵי
פִּלְגֶשֶׁתִּי אֶלֶבֶט־ דִּוְרֵי אֶלֶבֶט־

MESSE ROYALE

KYRIE

פֶּלֶאֶרְלִיכֵי אֶלֶבֶט־
אֶלֶבֶט־ (3) אֶלֶבֶט־ אֶלֶבֶט־
אֶלֶבֶט־ (3) פֶּלֶאֶרְלִיכֵי אֶלֶבֶט־ אֶלֶבֶט־ (2)
פֶּלֶאֶרְלִיכֵי אֶלֶבֶט־ אֶלֶבֶט־ אֶלֶבֶט־

GLORIA

Glo - ri - a in ex - celsis De - o. 6C.Δ

Δ 5. Δ 1. 6 5 7 6 C 1. Δ 1. Δ 1. P. 7 -

Δ U Δ 1. P L Γ 1 Γ 1 Δ 1. P Γ. Δ =

P Γ 1 Δ 1. P 1 Δ 1. Δ 1 Γ 1 Δ 1. P P 1 C =

1 Γ 1 Δ 1. P Δ 1 Δ 1 Γ 1 Δ 1. Δ 1 Δ 1 Δ 1

P 1 U 1 C 1 Δ 1 5 1. U V 1 Γ 1 Δ 1 5 1. Δ 1

P 5 Δ 1 P L. Δ 1 5 1. Δ 1 Δ 1. Δ 1 C. Δ 1 L. Δ 1 5 1.

Γ 1 Δ 1 1 Δ 1 C 1 5 1. U V 1 Γ 1 Δ 1 5 1.

V Δ 1 Δ 1 Δ 1 5 1. Δ 1 1 Δ 1 Δ 1 Δ 1 Δ 1 U V 1 Δ 1 =

Handwritten musical notation on ten staves. Each staff contains a sequence of notes on a five-line staff, with various symbols (dots, diamonds, vertical lines) placed above or below the notes. Below each staff is a line of symbols, likely representing a shorthand notation for the music above. The symbols include letters (A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z), dots, diamonds, and vertical lines. Some symbols are connected by lines, and some have small circles or other markings. The notation is arranged in a vertical column on the page.

Handwritten symbols below the staves:

U A S, U D. Δ L σ ~ U σ σ σ Γ ~. Δ P -
P P Γ ~ Δ C. Δ L. S. Δ σ Γ Q, P S -
P Δ. L C L, Δ P Δ < C Δ C. Δ Q.
P S P Δ. L C L, Δ P Δ < C Δ C. Δ Q
S. Δ σ Γ Q, Δ σ < P Δ σ Γ C. Δ V =
. Δ P C. Δ Δ P U σ P. P U L Q σ Γ Q.
P V Δ P P C. Δ P, P V Δ P V =
σ U B, P L. Δ U Δ ~ U σ C P,
U P ~ U C. Δ S Δ σ Γ Q L σ C

Δ P ~ U T C d ~ Δ T T ~ Π Δ ~ Δ C ~ Δ Γ ~

Cre - do

Cre - do in unum Deum. Δ · C · Δ L ·

Γ P ~ Δ T C ~ Δ C ~ b P Δ S C ~ P S d =

σ · τ ~ C Δ ~ P σ · Γ P ~ Δ · Q · b σ σ P

τ ~ C Δ b · Q · b σ σ P · Δ V Δ d ~ U V =

σ Γ P ~ Γ P ~ U ~ C ~ U ~ C ~ U ~ Δ Δ V Δ d S =

σ · Δ · τ ~ C b P P Δ Γ T C ~ Δ P Δ d ~

Δ C · Δ L · Δ · Δ · Δ U Δ · Δ L · Δ U · Δ U L ~

Δ Γ C Δ Π Δ Δ L · T C Δ P Δ · Δ B
 Δ S Δ · Δ Γ Δ U T C Δ P L · Δ C Δ =
 L Δ B P Δ S C T Γ Γ Δ P Q Q ·
 Δ Γ Δ T T Δ S · P Γ Δ B S Γ C ·
 P T S C Δ P S Δ Δ Γ · P Δ S Δ Δ
 C Γ P T Γ L T C Δ Δ P Δ P Δ Γ T ·
 T C P Δ T T Δ Δ · Γ C Δ B Δ P
 Q Q Δ Γ Δ U Δ C T V Δ Δ P L Δ T Γ Δ P =
 Δ T C T P Δ P Δ T B P T C P =

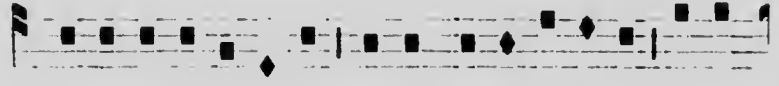
6



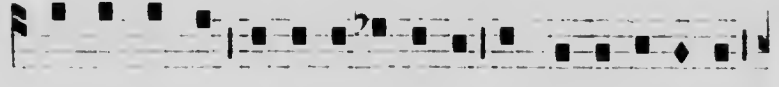
560 . 6 AC7Q Δ6 U0 . P Δ C =



U . P 50 . Δ Δ U Δ . Δ Δ P P U Δ P U .



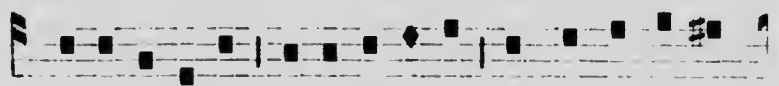
U Δ B C C P S , Δ P U Δ C P P , P U



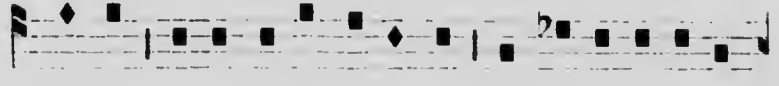
U Δ U Δ , V L U P U U Δ C U Δ U U



Δ , Δ P L . Δ . Δ , U Δ B C Δ ~ B < U U . .



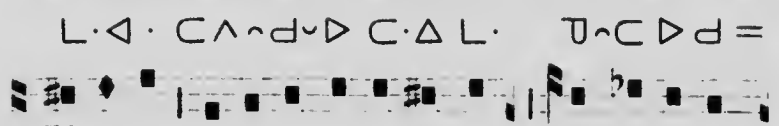
U Δ L U Δ U V U P , U C U V L U -



Δ . Δ , Δ U Δ , Δ C Δ L . Δ U Δ P Δ P Δ =



U Δ C Δ . L Δ C Δ U Δ P Δ V Δ C Δ L . U C Δ = P Δ C Δ =



U P U C U Δ L Δ Δ U C U L . L P L =

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד

SANCTUS

קָדְשׁ יְהוָה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
קָדְשׁ יְהוָה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
קָדְשׁ יְהוָה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
קָדְשׁ יְהוָה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ



 P 5 7 C 4 ~ P J ~ P 7 0 4 P P ~ U =



 5 C 4 7 . Δ ' Δ 5 0 L . Δ 7 P 5 Δ .



 b C . Δ 5 . Δ 7 L . b v r Δ 7 u '



 u v 7 r 9 . Δ 7 Δ 5 0 L . Δ 7 P 5 Δ .

AGNUS DEI



 7 7 ~ 7 ~ 7 ~ P 5 7 Δ . L . Δ . C ^ 5 ~



 C Δ 7 7 ~ P 7 L 9 7 7 Δ ~ 7 7 ~ 7 ~ 7 ~



 P 5 7 Δ L . Δ . C ^ 5 ~ C Δ 7 7 ~ P 7 L =



 9 7 7 Δ ~ 7 7 ~ 7 ~ 7 ~ P 5 7 Δ L . Δ . C



 ^ 5 ~ C Δ 7 7 ~ 7 7 Δ ~ b 5 7 7 C J . Δ ~

MESSE DES MORTS

INTROIT

U A R I S V S T R I A R P S D I
P R O F U N D I T E R < P R O F U N D I
D I T T E R R A N I M A S < P R O F U N D I
P S. P A R T I C I P A N T I S P A R T I C I P A N T I S P L
U R I S V S T R I A R P R O F U N D I T E R
D I T T E R R A N I M A S P A R T I C I P A N T I S

KYRIE

P R O F U N D I T E R (3) P R O F U N D I
D I T T E R R A N I M A S (3) P R O F U N D I
D I T T E R R A N I M A S (2) P R O F U N D I T E R

DIES IRÆ

PC P S . Δ Γ . Δ P S b . > Q ~ P . Δ -

9 B C Δ σ L , Δ ~ P B C d ~ d < σ . .

B C Q σ P < σ . Δ ~ Γ Γ . Δ Δ σ P B

P P S . Δ Δ Γ ~ Γ Γ Γ . > C Γ =

b ~ b C Q C . b ~ Δ ~ Λ ~ C ~ b Γ b ~

Γ Γ . Δ b C V C . L ~ b C . Δ σ ~ b . Δ ~

U Λ Γ ~ Δ ~ P ~ V Γ S P ~ σ Λ ~ U ~ =

C < . b C ~ b Γ . d ~ Γ S . Δ ~ d U ~

~ Γ < , Δ S σ B U ~ Γ Γ . Δ b C L . Δ Γ =



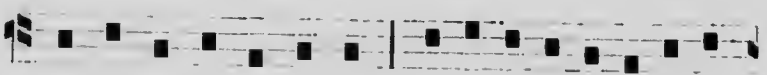
△ · △ · ▽ ∂ ℒ ℬ U < ∼ ∂ σ ∂ · ∂ ∂ ∼



ℙ ℬ ∇ · ∂ ∂ ∂ · ℙ ℒ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ =



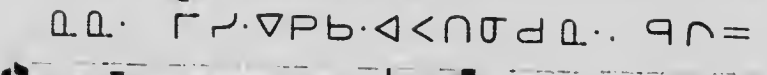
· △ ▽ ∂ ∂ ∂ · ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ · < · ∂ ∂ ∂ ∂ ·



ℙ ℬ · ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ · ℙ ℒ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ =



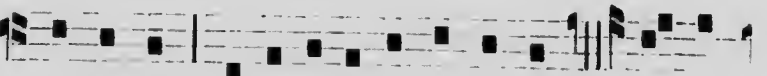
∂ ∂ · ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ =



∂ =



∂ =



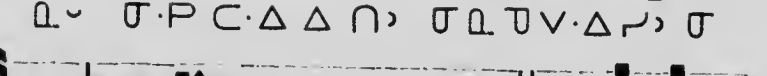
∂ · ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ =



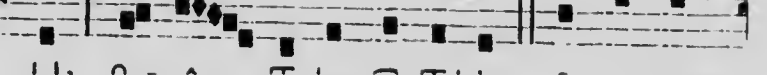
∂ =




U · ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ =



U · ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ =



U · ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ ∂ =



ט ל י נ ו א י ט < ^ C Δ כ · Δ י ט ד ^ U י
 C S T T L Γ כ T T U י ר ב ר ב
 ט ר ^ 9 T U י Δ ר C · ט T V · Δ ר י · Δ =
 ח T P L ר כ U י · ר ר ^ P Q E N V =
 ט Γ י ^ א · ט T C B V ר Δ N ז י Δ B
 א ר ^ 9 T C L י L U T : Δ · 9 ^ B N ר י
 · Δ < ^ P S · Δ T L C A T ^ C T C P J =
 N ^ < י · S · Δ T Γ י ט Q T ^ C Δ ^ B · P
 P Q ^ P Γ N י J S · P B L Γ כ T T T Γ N י ·

Handwritten musical score on ten staves. Each staff contains a line of musical notation (dots and lines) and a line of Hebrew text. The text is written in a stylized, possibly medieval or early modern, script. The notation consists of black dots placed on a five-line staff, with some dots connected by lines. The text is written below the staffs, with some characters appearing to be vowels or consonants. The overall appearance is that of a manuscript page from a book.

ד ר ס . ט י ד . ט ט ג ר י ט ב ל ט ט =
ג ר י א ב ט . ט ב א ט ט ג ר י . א
ר ד ר ס . א ד ט ר א ז , ד ב < פ ט ט =
ג ב י ד ס . ד א ב . א א ט ב י . ד א =
א א צ א . ד י ט א א . ד י א א א
ב א ד ל . ד י . ד ר ס . ב א ל א . ד א פ =
א ב . א א א א א . ד א ט . ב א י . ד א ר א
א א . ד א ר א ז , א א ל א א ט ג .
ד א ר א א . ד ט ר א א ז , א . ט ט א א .
ט א ר א . ד א א .

SANCTUS

P R C D P . P R C D P . P R
 C D P . U V T R Q N D L < D .
 P S T C D P J P T D P P U T C
 D P D L D P S D B C D
 S D T L B V R C U U V T R Q N
 D L D P S D B C D

AGNUS DEI

A G N U S D E I Q U I T O R Q U E
 S U M P S I T V N D E I T I M O R
 T E M P R O P R I E T A T E H U M
 A N A I N O B I I T I N A M Q U A
 M S E C U N D U M L I T T E R A M
 S C R I P T U R A M P R O P R I E T
 A T E M H O M I N I U M S E C U N
 D U M Q U A M I T T I T S E I P S U
 M I N C R U C E M P R O P R I E T
 A T E M M O R T I S I N C R U C E
 M P R O P R I E T A T E M

LIBERA

▷ ∩ ▷! Δ b U Q L · Δ, b P 9
σ ∧ · Δ, d ~ C ∩ P S b 9 Δ ~ ∧
P S, T ~ C Δ ~ P 9 d ~ d < σ P
Δ V ∩ ∩ < ~ d Q L, Δ ~ P Δ ~ d U,.
σ Q σ P < σ, T ~ C σ P P, ∇ h
b 9 ∩ Γ d · Δ, < < σ, T ~ C Δ d =
Q · ∇ P · Δ, (Δ ~ ∧) C · V Δ σ L, ∇ P S b,
b C Δ σ L, T ~ C P S · Δ P L b, T ~
C Q ~ ∧ ~ Δ h b, (∇ V ∩) U V σ ∩ 9 S,

Դ Մ Ե Ք Գ Դ Մ Ա Դ Մ Կ Ե Կ Դ Դ =

Ն Դ Ե Ք Գ Դ Մ Ա Դ (Ս Ո Ս)

MISEREMINI

Ք Ո Ն Գ Մ Դ Ք Ո Ն Գ Մ Դ =

Դ Դ Շ Ս Դ Դ Կ Ե Ք Դ Ե Ն Գ Դ =

Շ Ս Դ Դ Կ Ե Ե Ս Դ Դ Կ Դ Դ

Ս Ն Մ Ն Գ Դ Ս Ն Ս Ն Գ Դ Ն

Դ Մ Ե Դ Դ Ե Ք Գ Դ Մ Ա Դ

Մ Կ Ե Կ Դ Դ Ս Դ Ս Դ Դ Դ Դ =

Դ Ս Ն Դ Դ Դ Դ

TABLE DES MATIÈRES

	PAGES.
ר<לןד·Δ Γ·בד	7
דC·Δד, פסד, ∇Λל,	10
פ, ΔCΓ·בן, גס	10
∇ ·Δ·∇סCσ·Δ, פר Γד σΛד= σ·Δ,	44
ב Δ·Cσ·Δ, I ·<לס Γרדדσ·Δ,	51
II ב Δ·ב Γרדדσ·Δ,	51
א לΓכססרבסר ΔלΓ∇Γפח, ∇רΓר,	53
פולרסג, ד פולסכ	55
ס, Δל, לΓרג,	58
∇ פר Δדגלררדσ·Δ,	59
פ לΓררנל, ∇ פולסכ·Δל,	63
סלר, ס·∇סג, רל,	65
ד! נד אבסל·Δ,	67
פולרסג,	68
∇לΓרלבσ·Δ, Γד·C יח,	69
ב Δ·Cσ·Δ, I ג·ב·Δ·א·ס·ב·ס, Γד·C·ד·א·נ·Δ,	71
II ג·ב·Δ·א·ס·ב·ס, ΔלΓ∇Γσ= ·בב,	72
בΔפרבסר פ Δ·ב Δדגלרר= דσ·Δ,	72

דלגדו.א טבד.זל

Δσσכ. דמ. נ נא.בט.	77
פ ר ג ק < ג ק.ב.י	78
ν ρ ε ς. γ ρ.	79
ς.ν δ.ב.δ.ς.	81
δ! δλ.ς.δ.ς. γ ρ.	83
γ ρ. γ ρ. ρ λ ρ Δ ρ.י	85
γ ρ. Δ.ς.σ.β.ρ.Δ.י	86
ς.ν.σ.γ.י. γ.σ.	88
γ.δ.ς. γ.σ. σ.β.Δ.	89
ε.σ.β.δ.ς.δ.ς.	91
λ.λ.ρ.Δ.ν. δ.β.Δ.ς.γ.σ.	93
ρ.ς.δ.Δ.ρ.λ.ρ.Δ.ς.י	93
γ.δ.ς.Δ.ς.י.	94
ρ.ε.ν.σ.ρ.ρ.ς.י.	94
δ.λ.λ.ρ.ν.δ.ρ.ρ.Δ.י	94
δ.β.σ.ρ.ρ.Δ.σ.י.	95
ν.ς. ρ.β. δ.ν.σ.ς.λ.י. ד.מ.	95
σ.י. Δ.δ.υ.Δ. ν.ς.י. ρ.ρ. δ.י.ρ.σ.	97
γ ρ. β.ρ.Δ.ρ.ρ.	99
δ. Δ.σ.σ. Δ.ς.λ. σ.υ.Δ.	100
γ.δ. γ ρ. ν.ρ. λ.כ.ρ.ב.Δ.י.	102
ν.ρ. ε.ς.י. γ.ρ.ν.	104
σ.υ.ε.σ. λ.ρ.ς.	105
γ.δ.ς. δ.β.σ.ρ.ρ.Δ.σ.י.	107
δ! δ.ρ.ρ.Δ.י. ρ.λ.ρ.Δ.ς.י.	109

CT9 · V R B L'	111
D R U V T R 9 L'	112
7 T T L' L T C	113
G M L T C A C	114
7 R C L' V R Q P R D	115
G M M C	117
U V T G L'	118
A C A C	121
H P A C J L'	123
R T A Q C	124
P' A C T A B R Q A	126
V S B Q V T G L'	127
R P A L' T C	129
B Q V A L' T	131
P Q B A H 9 T C L'	132
C V T B B C P C	134
D R C B B C P C A	136
A C V P B T A Q Q	137
I R A A T T C	139
A R A T T	141
V A T A	142
V A T B' R	144
A T T C L G R U V T R 9	145
Asperges	146
Messe du II Ton	147
Messe Royale	155
Messe des Morts	163



